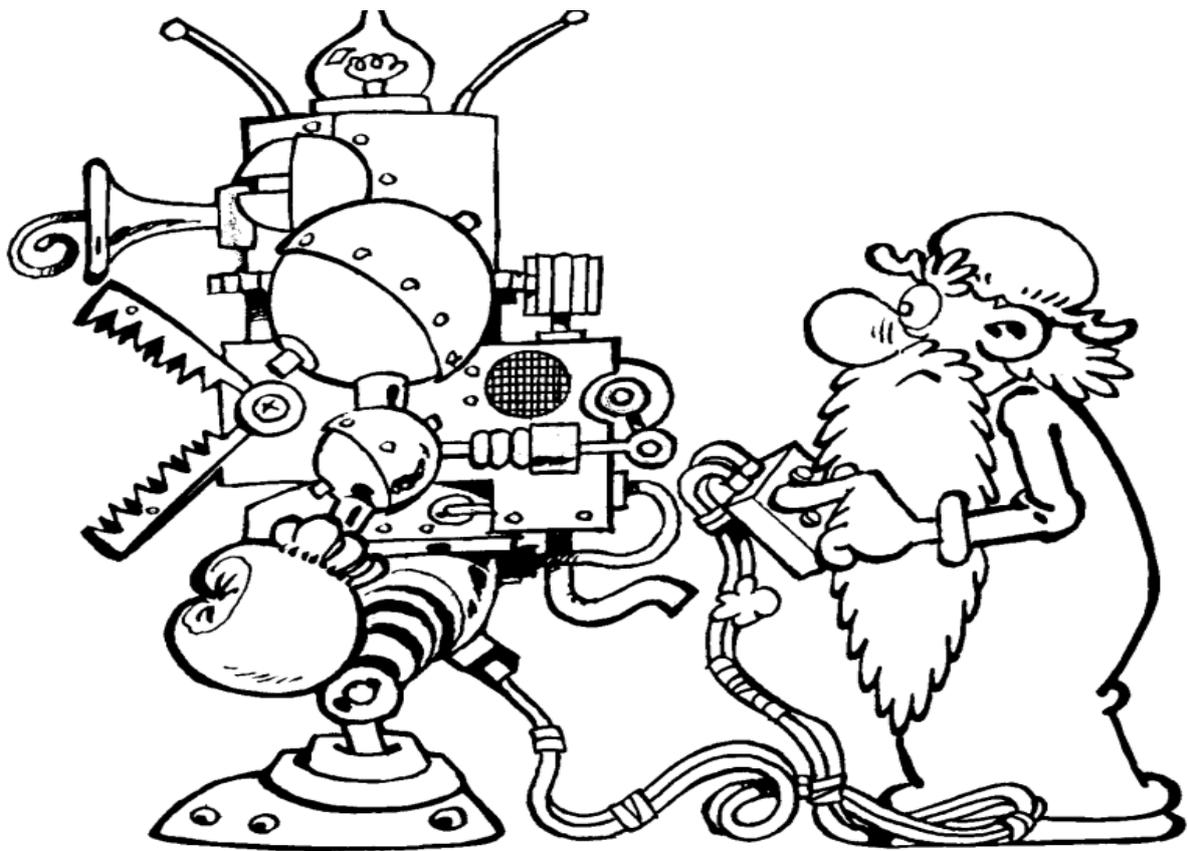


**Dossier de révision de la classe – atelier**

# Les découvertes et les inventions



**Ce dossier appartient à**

Nom :

Prénom :

Classe :

Année scolaire 2019 – 2020 (semaine 1)

Chère élève,  
Cher élève,

### ***A circonstances exceptionnelles, enseignement exceptionnel !***

Car si le Covid 19 a imposé la fermeture des écoles, aucun virus n'arrêtera l'éducation.

Pour te permettre de garder en mémoire tes acquis, nous t'avons préparé ce dossier.

Utilise-le le plus souvent que tu peux, en gardant le rythme comme si tu étais à l'école.

Utilise aussi ton imagination pour trouver beaucoup d'autres manières d'apprendre et de découvrir dans le plaisir.

Aucune limite, aucune contrainte ne te sont imposées, alors laisse-toi aller. Invente tes propres leçons, tes propres exercices. Surprends-toi pour nous surprendre à la rentrée.

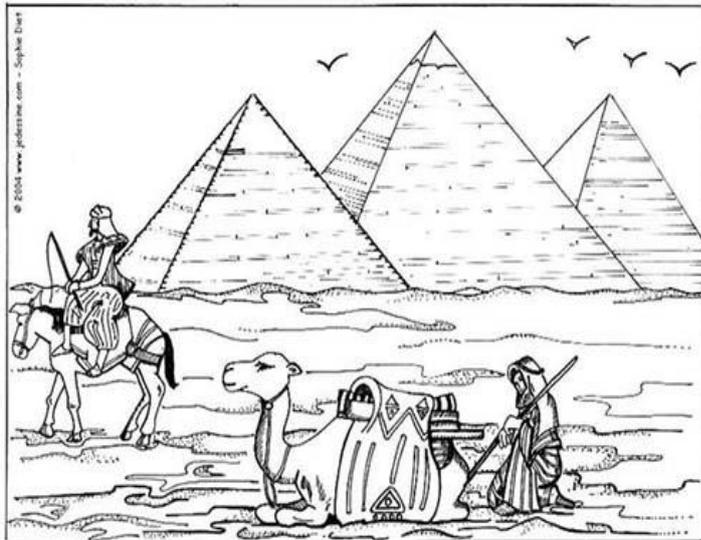
L'équipe de la Classe-atelier



# Table des matières

<b>Table des matières</b> .....	1
<b>L'antiquité</b> .....	3
L'apparition de l'écriture.....	3
Les mathématiciens antiques .....	6
Découvrir la Bible.....	8
<b>Le Moyen – Âge</b> .....	17
Quand tout tourne rond.....	17
<b>Les temps modernes</b> .....	28
Christophe Colomb.....	28
U.S.A. cover .....	34
L'île mystérieuse .....	45
<b>L'époque contemporaine</b> .....	54
La voiture .....	54
Vitesse – Distance - Durée .....	56
<b>À travers le temps</b> .....	76
Les périodes de l'histoire.....	76
English quizz .....	77
Les pancakes .....	82

# L'antiquité





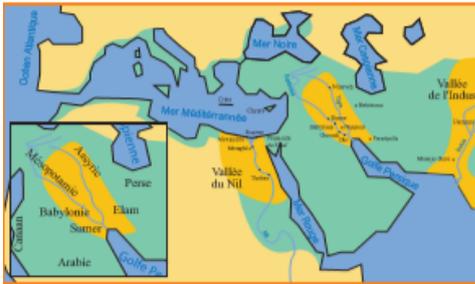
# L'antiquité

## L'apparition de l'écriture

- ✓ **Lis** le texte suivant et **réponds** aux questions.

### Au commencement, était... le signe !

Les civilisations, en se sédentarisant, ont ressenti le besoin de disposer d'un moyen pour laisser des traces et transmettre les informations indispensables à leur développement. Ainsi, lorsque **vers 3000 avant J.C.** les **Sumériens et les Égyptiens** commencèrent à tracer des signes pour répondre à ce besoin, ils ne se doutaient pas qu'ils s'engageaient dans la



Les principales zones de naissance de l'écriture

plus fabuleuse de toutes les aventures humaines : celle de l'écriture.

### Sans écriture, pas d'histoire

L'écriture fonde l'ordre social et politique, elle garantit le pouvoir, fixe la mémoire, consigne les

faits et les pensées pour qu'une civilisation puisse progresser et traverser les siècles. L'écriture, partout où elle apparaît, est le ferment vivant de l'histoire de l'Humanité. Chez les Maya, les Phéniciens, les Romains, les Grecs, les Aztèques, les Africains, les Chinois, les Hindous...

l'écriture se développe, se transforme, s'enrichit. Partout dans le monde, au service de la pensée et de la connaissance, elle accompagne les plus importantes avancées humaines.

### A chacun son style...

Les premiers systèmes d'écriture s'attachent à dessiner le monde. Ils construisent leur message à partir de signes symboliques que l'on appelle des pictogrammes et des idéogrammes.

#### Quelques chiffres...

Alors que cela fait 100 000 ans que le langage existe, nous n'écrivons que depuis 5 000 années.

Il suffit en général d'une trentaine de signes pour rendre compte d'une langue alors que le premier système d'écriture sumérien comprenait 600 signes !

D'autres systèmes, souvent plus tardifs, s'attachent à fixer les sons d'un discours grâce aux syllabes et à l'alphabet, pour, eux, dessiner la parole. Mais ces deux systèmes seront souvent intimement liés, comme le démontre l'histoire de l'aleph.

Du dessin à l'alphabet, la fabuleuse histoire de l'aleph.

Principe général de la "transformation". Dans un **premier temps**, le dessin représente le plus fidèlement possible un **objet réel**. Mais pour éviter la multiplicité des signes, on permet au dessin non seulement de signifier l'objet dessiné mais aussi certains aspects rattachés à l'objet. Ainsi, en Mésopotamie, pays entouré de montagnes, le signe  signifie "montagne" mais aussi "frontière" et au delà de la frontière, "étranger".

À l'étape suivante, le son du signe initial est préservé mais il ne renvoie plus à l'objet, seulement au **son prononcé**. Le signe devient alors un phonogramme et s'associe à d'autres signes sons, comme dans les rébus, pour former des mots.

La dernière étape consiste à garder le signe en ne le référant plus ni à l'image, ni au son de l'objet, juste au **début du son...** et l'alphabet naît ! C'est ainsi que le signe "aleph", permettant de désigner le bœuf ne signifiera plus finalement que le son "a".

Chez les Égyptiens, le taureau est dessiné sur pieds . Chez les Phéniciens, l'aleph ne représente plus qu'une image stylisée de la tête du taureau avec quelques variantes : .

Parallèlement, au moment où l'image se réduit, elle se met à représenter tout ce que le bœuf symbolise : la force, l'énergie, la vigueur. L'image figurative  disparaît, la tête devient un simple trait sur lequel repose les cornes.  À l'étape suivante, le signe tourne à 90° et les cornes traversent la tête . Et c'est le retournement complet de ce signe qui donnera l'alpha grec, d'où vient le A de notre alphabet. .

## A chacun sa contribution !

### Tout lui va !

*Pierre, terre séchée ou cuite, papyrus, vélin, parchemin, papier, micro film, ordinateur... l'écriture se sent bien partout !*

C'est aux Phéniciens, vers 1450 avant notre ère, que l'on doit l'invention de l'alphabet. Peuple marchand, ils ont côtoyé les civilisations égyptiennes et sumériennes, et ont fait évoluer leurs écritures en associant un signe à chaque son produit dans leur langue. Les Grecs, en s'appropriant l'alphabet phénicien, l'ont enrichi en lui adjoignant les voyelles qui lui manquaient. Remplaçant les consonnes phéniciennes qu'ils n'utilisaient pas, les Grecs sont les véritables fondateurs de l'alphabet moderne, les Romains se contentant d'adapter leur alphabet pour donner naissance à l'alphabet que nous connaissons aujourd'hui. Les Romains, avec les inscriptions en majuscules de la colonne Trajane, nous offrent les premières capitales romaines. Ces majuscules se transformèrent progressivement en minuscules pour accélérer la lecture.

## Les maîtres de l'écrit

Scribes, copistes, calligraphes, écrivains... à chacun son destin, sa fonction, sa technique, mais pour tous, la même passion, celle de l'écriture qui offre à la pensée un écrin d'éternité.

### Les scribes, garants de l'ordre

Selon la légende, ce serait Thot, dieu de l'écriture sacrée, des bibliothèques et de la langue, qui aurait créé l'écriture et en aurait fait don aux hommes. Le mot " hiéroglyphe " signifie d'ailleurs " écriture des dieux " (du grec hieros " sacré " et gluphien " graver ").

Offices nationaux, temples, domaines privés, dans l'Égypte ancienne, tout était enregistré, recopié, classé, d'où l'importance des scribes.



Ils sont traditionnellement représentés assis en tailleur, un rouleau de papyrus déroulé sur leurs genoux. Ils écrivaient avec des pinceaux fabriqués à partir de roseaux et de l'encre noire et rouge.

Les scribes formaient une caste privilégiée car la maîtrise de l'écriture les rendait parfois aussi puissants que le Pharaon qui les employait. Il fallait des années d'études très dures pour assimiler le système des hiéroglyphes. Mais la carrière de scribe était recherchée car elle assurait à celui qui l'embrassait une vie confortable.

## ...Et quelques dates

**-10 000**  
proto écriture sur galets.

**-3 500**  
Écriture sumérienne.

**-2 800**  
Écriture sur argile à Sumer.

**-1 450**  
Alphabet phénicien,  
ancêtre du moderne.

**-500**  
Écriture de gauche  
à droite en Grèce.

**C'EST ECRIT !**

Les latins avaient un proverbe plein de sagesse : "Verba volant, scripta manent".

➤ Que veulent dire les mots suivants ? (Si tu ne les connais pas, va les chercher au dictionnaire).

- Fonder : .....

- Consigner : .....

- Un ferment : .....

- Un pictogramme : .....

- Côtoyer : .....

- Un calligraphe : .....

- Un écrin : .....

- Une caste : .....

- Un scribe : .....

- Une étymologie : .....

➤ Retracer les 3 étapes de l'évolution du signe.

.....  
.....  
.....

➤ Quelles sont les trois civilisations qui ont contribué à l'évolution de l'écriture ?

.....

➤ Combien de temps a-t-il fallu entre l'apparition du langage et de l'écriture ?

.....

➤ Quelle est l'étymologie du mot « Hiéroglyphe » selon la légende ?

.....  
.....



## Les mathématiciens antiques

---

- Introduction à la géométrie (Brève histoire des géométries)

### Le don du Nil

Les origines de la géométrie remontent aux babyloniens et aux égyptiens (2000 ans avant notre ère). Le théorème dit « de Pythagore » est déjà connu. Sur des tablettes babyloniennes, on a retrouvé des problèmes à caractère géométrique (calculs d'aires).

La géométrie naît des exigences de la vie pratique : architecture, fabrication et décoration d'objets, ... Mais c'est aux crues répétées du Nil qu'on attribue les origines de la géométrie. Elles contraignent les arpenteurs égyptiens à retracer régulièrement les limites des propriétés agricoles afin de redistribuer les terrains de façon équitable. Ces arpenteurs déterminent des longueurs, des surfaces divisées en rectangles, carrés et autres triangles. Ils utilisent la corde à 13 nœuds pour marquer les angles droits et sont ainsi nommés les *tendeurs de cordes*.

Pour l'historien grec *Hérodote* (-484 ; -425), la géométrie est donc un **don du Nil**. A cette époque, on sait calculer l'aire de quadrilatères (trapèzes, rectangles) ou de triangles isocèles mais les formules de calculs ne mènent qu'à des valeurs approchées. C'est le scribe égyptien *Ahmès* qui par son célèbre « *Papyrus Rhind* » nous rapporte ces informations.

### Les Grecs

Les premiers pas de la géométrie grecque se font avec Thalès de Milet (-624 ; -548), connu pour avoir calculé la hauteur de la pyramide de Kheops.

L'**Ecole d'Alexandrie**, fondée en 331 avant J.C. connaît trois des plus grands savants de l'Antiquité :

Euclide d'Alexandrie (- 320 ; - 260)

Archimède de Syracuse (- 287 ; - 212)

Apollonius de Perge (- 262 ; - 190)

Cette Ecole nous laisse une œuvre phénoménale, "*Les éléments*" (13 volumes), qui servira de base à la géométrie durant 2000 ans (voir Euclide).

- Pythagore

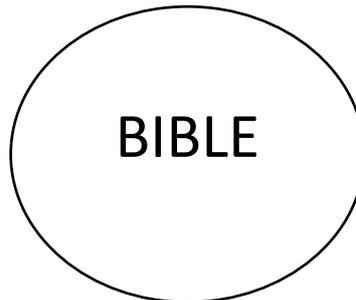
✓ **Complète** son tableau à multiplication.

X	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
0													
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													

## Découvrir la Bible

---

- Que sais-tu de la Bible ?
- ✓ **Note**, autour du mot « Bible », tous les mots qui te viennent à l'esprit quand tu entends ce mot.



- ✓ Voici quelques questions sur les personnages importants se trouvant dans la Bible. Essaie d'y répondre **sans faire de recherche**. Nous pourrions ainsi voir ce que tu sais déjà de ce vaste livre. Pour chaque question, **entoure** la bonne réponse.
- Dans la Bible, Salomon est :
  - a) Une jeune fille très belle
  - b) Un roi très sage
  - c) Un berger très pauvre
- La Bible nous explique que Dieu a créé le monde en :
  - a) 5 jours
  - b) 6 jours
  - c) 7 jours

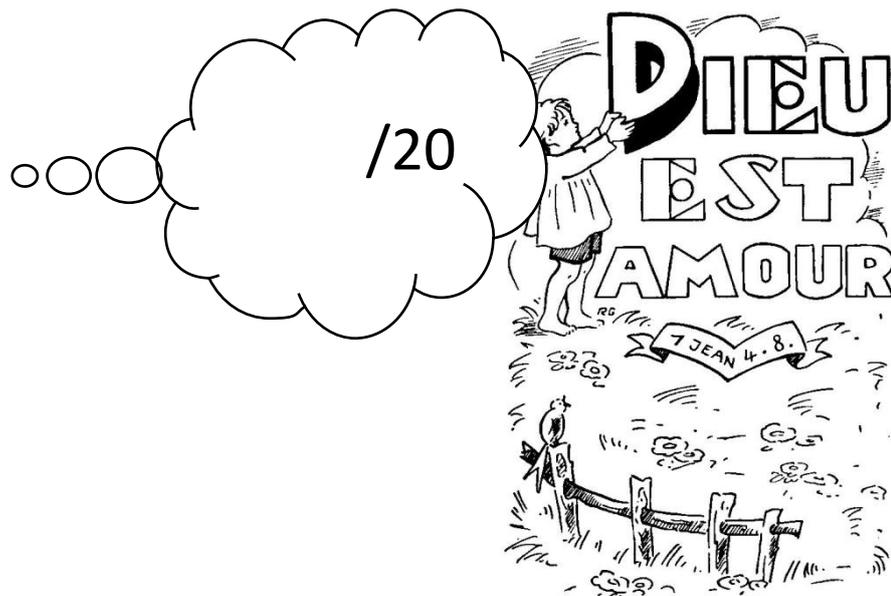




- La Bible raconte qu'Adam a été créé :
  - a) Avant Eve
  - b) En même temps qu'Eve
  - c) Après Eve
- Noé a construit un arche pour échapper :
  - a) A une inondation
  - b) A une éruption volcanique
  - c) A une maladie
- Abraham est souvent appelé :
  - a) Le « Guide clairvoyant »
  - b) Le « Sage des premiers temps »
  - c) Le « Père des croyants »
- Adam et Eve ont été chassé par Dieu car :
  - a) Ils ont détruit la nature
  - b) Ils ont mangé une pomme alors qu'ils ne pouvaient pas
  - c) Ils ont tué un animal
- Caïn et Abel sont :
  - a) Un père et son fils
  - b) Deux frères
  - c) Deux cousins
- Moïse a été abandonné :
  - a) Dans un nid d'oiseau
  - b) Dans un panier sur le fleuve Nil
  - c) Devant un temple
- Pour venir voir Jésus, les mages ont suivi :
  - a) Un troupeau de chèvres
  - b) Une rivière
  - c) Une étoile
- L'homme qui a baptisé Jésus s'appelait :
  - a) Jean
  - b) Jean-Pierre
  - c) Jean-Baptiste
- Judas est l'apôtre :
  - a) Qui a été décapité
  - b) Qui a trahi Jésus
  - c) Qui a vécu le plus vieux
- Pierre est l'apôtre :
  - a) Qui a renié Jésus
  - b) Qui a été décapité
  - c) Qui a vécu le plus vieux
- Jésus est entouré de :
  - a) 8 apôtres
  - b) 10 apôtres
  - c) 12 apôtres
- Pour apercevoir Jésus, Zachée monte :

- a) Sur un tabouret
- b) Sur un mur
- c) Sur un arbre
- Marie apprend que son enfant sera le Messie par:
  - a) Un voyageur
  - b) L'Ange Gabriel
  - c) Un berger
- Pilate est le nom :
  - a) D'un mage
  - b) D'une étoile
  - c) D'un chef romain
- Jésus est né à :
  - a) Jérusalem
  - b) Bethléem
  - c) Nazareth
- Saint Joseph était :
  - a) Menuisier
  - b) Charpentier
  - c) Maçon
- Jésus est mort :
  - a) Pendu
  - b) Cloué sur une croix
  - c) Fusillé
- Jésus est mort :
  - a) En Egypte
  - b) En France
  - c) Au Golgotha

MON SCORE :



## La Bible... Une grande découverte

**8** DIMANCHE  
N° 37 - 6 octobre 2002

Junior

Questions autour de la Bible

# La Bible, un livre encore utile ?

En 1947, à Qumrân près de la Mer Morte. Mohammed garde son troupeau dans la montagne. Une chèvre s'est égarée. Se serait-elle cachée dans une des grottes? Il jette des cailloux dans l'une et l'autre espérant un bêlement quand il entend un bruit de pot cassé. En explorant la grotte, il trouve des jarres contenant des parchemins. La découverte du siècle!

Quand Benjamin a reçu son magazine, il a été attiré par un titre de la couverture : *Les manuscrits de Qumrân*. Benjamin ne le sait pas encore, mais il vient d'entrer dans l'aventure de la Bible. Car les parchemins de Qumrân sont des exemplaires de l'Ancien Testament cachés là depuis l'an 68, à l'abri des Romains. Ce sont des originaux, datant de l'époque de Jésus.

### Au cours des siècles

Benjamin ne comprend pas : si on n'avait plus les textes, comment la Bible nous est-elle parvenue? En la recopiant à la main durant des siècles. Merci les copistes! Quand Gutenberg a inventé l'imprimerie, la Bible a pu être distribuée à tous. Elle était le tout premier livre imprimé. Depuis, traduite en plus de 1800 langues et dialectes (dont le Kikongo), c'est le livre le plus vendu au monde.

### Une bibliothèque

L'article dit aussi que la Bible est une bibliothèque. Benjamin est perplexe. Et pourtant... La Bible est formée de 73 livres (47 pour l'Ancien Testament et 26 pour le Nouveau Testament). D'où son nom: bible vient du grec *Bublos* qui veut dire *livre*. Mais tous ces livres n'en forment qu'un seul, car ils racontent une

seule histoire : l'alliance entre un peuple et son Dieu.



Ça, c'est vrai, pense Benjamin. Cette parole de sagesse vient de la Bible? Et oui, Benjamin et cette phrase te laisse deviner comment a été écrite la Bible et à quoi sert ce livre compliqué.

Tout peuple a ses proverbes, des événements importants, ses découvertes, ses coutumes, ses lois... C'est ce qui fait qu'il est unique et qu'il a envie d'en garder la mémoire. Pour le peuple de la Bible, c'est pareil. Il a voulu transmettre toute la richesse de son histoire avec Dieu. Au début, c'est en la racontant oralement que le peuple a transmis son histoire. Puis, après l'invention de l'écriture, tout a été mis par écrit, pendant plus de 1000 ans. Il y a donc eu beaucoup de rédacteurs. Chaque écrivain avait son style, sa façon de raconter, ce qui explique les différents genres littéraires. On y trouve des récits historiques, des prophéties, mais aussi des listes, des lois, des lettres, des poèmes, des fables, des paraboles, des évangiles, une apocalypse.

### Livre de foi

La Bible n'a pas été écrite comme un reportage. Ce n'est pas un livre de géographie, d'histoire ou de sciences. C'est

le récit des 2000 ans de vie d'un peuple qui retrouve son Dieu présent partout: au cœur des événements comme la sortie d'Égypte (où il devient peuple et reçoit les premières lois), mais aussi dans sa vie quotidienne (avec les écrits de sagesse, proverbes, lois, fêtes...), dans les joies et les peines (traduites dans les psaumes), dans l'amour (le Cantique des cantiques...). A travers tous ces récits, on découvre comment ces gens d'autrefois ont peu à peu découvert Dieu, comment Dieu a fait appel à eux et comment ils ont décidé de cheminer avec lui.

### A quoi sert la Bible?

En lisant l'histoire du peuple de Dieu tu te retrouves plongé dans ses joies ses difficultés, ses découragements... Les émotions et les sentiments des gens de la Bible, tu les connais aussi. Ils se posent les mêmes questions que toi sur le mal, la souffrance, la vie l'amour... Pour eux, le chemin du bonheur est dans l'alliance avec Dieu. Leur expérience, leurs réponses, leurs découvertes peuvent aider les gens d'aujourd'hui à vivre. Regarde aussi Jésus. Il est le sommet de l'Alliance, celui qui l'a vécue parfaitement et jusqu'au bout. Vois ce que cela a donné.

Benjamin se surprend à rêver. Comment serait le monde si tous croyaient en Dieu et vivaient selon l'Alliance?

Marie-Clair

## L'aventure de la Bible

Qu'est-ce que la Bible? Que racontet-elle? Comment s'est-elle constituée?... Voilà quelques questions que tu as découvertes dans l'aventure biblique proposée par *Junior*. Tu aimerais connaître davantage de détails sur la Bible? Sur ses auteurs, sur les débuts de l'écriture et les langues bibliques? Sur ses traductions et le travail des imprimeurs? Un livre t'en dira plus sur ces

sujets et sur bien d'autres encore: *L'aventure de la Bible* de Meryl Doney (Editions Excelsis 1997). Les nombreux dessins de Peter Dennis illustrent agréablement chaque page et complètent bien le texte. L'histoire de l'Ancien Testament et celle du nouveau Testament sont présentées en cases, comme un jeu de l'oie: bien facile à parcourir, l'essentiel y est dit. Plusieurs activités

sont proposées: fabriquer son rouleau secret, déchiffrer un message codé, décorer un psaume à la manière de moines copistes du Moyen Âge... A partir de 11 ans.

Marie-Clair

*L'aventure de la Bible* est diffusé en Belgique par *La Centrale Biblique*, 8 rue de la Motte, 1490 Court St-Etienne (12,15 EUR, port non compris)

**Genre littéraire:** catégorie à laquelle appartient un texte (ex : roman, poésie...)  
**Prophétie:** parole d'un prophète qui rappelle au peuple son Alliance avec Dieu. Souvent, il met en garde contre les conséquences futures de l'infidélité.  
**Apocalypse:** veut dire révélation. Ce genre de livre est souvent parsemé de symboles difficiles à comprendre aujourd'hui. Il annonce la victoire de Dieu au cœur même des événements pénibles que les croyants rencontrent.  
**Parabole:** histoire racontée par Jésus pour parler du Royaume de Dieu et inviter les croyants à se convertir.

- Que découvre Mohammed en 1947 ?
- Que sont les parchemins de Qumrâm ?
  - a) Des images saintes
  - b) Des anciens exemplaires de l'Ancien Testament
  - c) Des documents appartenant aux pharaons
- De quand date les parchemins de Qumrâm ?
- Comment la Bible nous est-elle parvenue ?

.....

- Qui est Gutenberg ?
  - a) Un chimiste
  - b) L'inventeur de l'imprimerie
  - c) Un médecin
- Pourquoi Gutenberg a une importance capitale dans l'histoire de la bible ?

.....

.....

.....

- Dans combien de langues, la Bible a-t-elle été traduite ?
  - a) 290 langues
  - b) 1800 langues
  - c) 3500 langues
- Quel est le tout premier livre imprimé ?

.....

.....



- Pourquoi dit-on que la Bible est une grande bibliothèque ?
  - a) Elle est composée de 73 livres
  - b) Elle est décorée
  - c) Elle est grande
- Que signifie le mot « Bible » ?

.....

- Que raconte la Bible ?
  - a) L'histoire de toutes les religions
  - b) La création du monde
  - c) L'alliance entre un peuple et son Dieu
- Cite 3 éléments qui montrent qu'un peuple est unique.

- .....
- .....
- .....

- Au début, comment le peuple a-t-il voulu transmettre son histoire ?
  - a) De bouche à oreille
  - b) Par écrit
  - c) Par des dessins
- Comment explique-t-on les différents genres littéraires dans la Bible ?

.....

.....

.....

- « La Bible est le livre de tous les records ! ».
- ✓ **Relève** dans le texte, ci-dessus, **5** éléments qui confirment cela. Note-les ci-dessous.



La Bible est véritablement le livre de tous les records. En examinant les statistiques les plus récentes et sans cesse mises à jour, nous découvrons qu'elle est le livre le plus traduit au monde avec 2 200 traductions partielles et plus de 400 complètes. Elle est parfois le seul livre traduit dans un dialecte dont la langue n'a encore pas été totalement fixée par l'écrit. Par ailleurs, la Bible est également le livre le plus diffusé avec quelque 50 millions d'exemplaires par an.



En France, on estime qu'elle se distribue chaque année à 250 à 300 000 exemplaires. Si Dieu touchait des droits d'auteur, il serait le plus riche de tous les auteurs de best-sellers !

On peut observer que ce livre, tout au long de l'histoire, a toujours bénéficié des techniques les plus nouvelles de reproduction : le parchemin qui a remplacé le papyrus, le codex (ancêtre du livre sous la forme reliée) qui a remplacé le rouleau, l'imprimerie qui a remplacé l'écriture manuscrite, les microfilms qui ont remplacé le papier, et maintenant les supports numériques qui permettent une diffusion de cette Bible via Internet et cédéroms.

Il n'y a certainement aucun livre qui a été et est autant étudié que la Bible. Des milliers de personnes, scientifiques de haut niveau, travaillent sans cesse et depuis des centaines d'années sur ce livre. Que ce soit dans le domaine de l'archéologie, de la paléographie, de l'histoire ancienne, de

l'histoire des religions, de la philosophie, de la linguistique, de la théologie, de la psychologie..., la Bible est examinée et scrutée sous toutes les coutures.

(La Bible pour les Nuls p11)

- .....
- .....
- .....
- .....
- .....



- Les grandes étapes de la rédaction et de la diffusion de la Bible
- ✓ **Replace**, dans le tableau, les lettres dans l'ordre chronologique.

Période de rédaction					Période de diffusion				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

**A** En 1455, avec l'invention de l'imprimerie, Gutenberg imprime la première Bible. Elle est diffusée et lue par beaucoup de personnes.

**B** Au 1<sup>er</sup> siècle avant Jésus Christ, des hommes conservent des écrits sous forme de rouleaux, dans des jarres. Ce sont des esséniens. On a retrouvé certains de ces rouleaux à Qumran.

**C** Des chercheurs traduisent la Bible pour que les hommes de notre temps puissent connaître ce qui a été écrit il y a longtemps dans d'autres langues.

**D** Matthieu, Marc, Luc et Jean écrivent les Évangiles qui racontent la vie de Jésus. On les appelle les quatre évangélistes. Matthieu et Jean ont vécu plusieurs années avec Jésus.

**E** De père en fils, de génération en génération, on se raconte des récits.

**F** Aujourd'hui, les histoires racontées dans la Bible sont aussi devenues des films ou des comédies musicales. Il y a de nombreuses traductions de la Bible sur Internet.

**G** Au Moyen Âge, les moines recopient les textes de la Bible à la main, avec une plume et de l'encre. Ils y ajoutent des illustrations appelées enluminures.

**H** En 1000 avant Jésus Christ environ, les premiers textes sont écrits à la main, sur ordre des rois David et Salomon.

**I** Il existe différentes traductions de la Bible. Beaucoup d'hommes et de femmes peuvent la lire. Les chrétiens ouvrent régulièrement la Bible pour lire la Parole de Dieu.

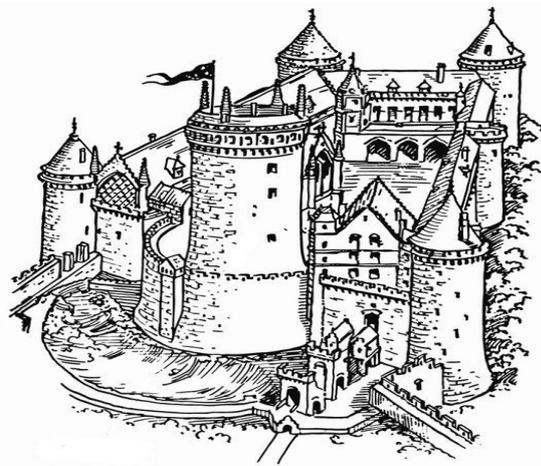
**J** Vers 50 après Jésus Christ, Paul et ses disciples écrivent des lettres aux membres des premières communautés chrétiennes. On appelle ces lettres des épîtres.



# Le Moyen - Âge



coloriage.info





## Le Moyen – Âge

### Quand tout tourne rond

✓ Écoute la chanson et lis les paroles

#### *Refrain*

*Au fond, j crois qu la Terre est ronde*

*Pour une seule bonne raison...*

*Après avoir fait l'Tour du Monde*

*Tout c'qu'on veut, c'est être à la maison*

T'as besoin d'une voiture pour aller travailler

Tu travailles pour rembourser la voiture que tu viens d'acheter

Tu vois l'genre de cercle vicieux ?

Le genre de trucs qui donne envie d'tout faire sauf de mourir vieux

Tu peux courir à l'infini

À la poursuite du bonheur, la Terre est ronde, autant l'attendre ici

J'suis pas feignant, mais j'ai la flemme

Et ça va finir en arrêt maladie pour toute la semaine

J'veux profiter des gens qu j'aime

J'veux prendre le temps, avant qu le temps m'prenne et m'emmène

J'ai des centaines de trucs sur le feu

Mais j'ferai juste c'que je veux quand même !

#### *Refrain*

Les rappers cainris donnent les mêmes conseils que mes parents

Fais c'que tu veux dans ta vie, mais surtout fais d'argent

J'essaye de trouver l'équilibre

À quoi ça sert de préparer l'avenir si t'oublies d'vivre ?

En caleçon qui m'sert de pyjama

Au lieu d'lécher mon patron pour une avance qu'il m'filera pas

Ce soir, j'rameuterai l'équipe

En attendant merci d'appeler, mais s'il-te-plaît : parle après l'bip

Aujourd'hui j'me sens bien

J'voudrais pas tout gâcher, j'vais tout remettre au lendemain

Y'a vraiment rien dont j'ai vraiment besoin

On verra bien si j'me perds en chemin

#### *Refrain*

Pourquoi faire tout d'suite tout c'qu'on peut faire plus tard ?

Tout c'qu'on veut c'est profiter d'instant

On s'épanouit dans la lumière du soir

Tout c'qu'on veut c'est pouvoir vivre maintenant

Pourquoi faire tout d'suite tout c'qu'on peut faire plus tard ?

Tout c'qu'on veut c'est profiter d'instant

On s'épanouit dans la lumière du soir

Tout c'qu'on veut c'est pouvoir vivre maintenant



- ✓ Souligne les verbes de l'indicatif présent en bleu, les infinitifs en rouge et ceux à l'indicatif imparfait en vert.
- ✓ Complète les phrases suivantes à l'aide des verbes ci-dessous

Voyages – avancement – pars – découvrez – visite – navigue

Tu \_\_\_\_\_ à l'aventure avec ton ami. Ensemble, vous \_\_\_\_\_ de nouvelles régions, de nouveaux peuples.

Tu \_\_\_\_\_ en bateau. Celui-ci \_\_\_\_\_ à vive allure.

Les aventuriers \_\_\_\_\_ sur ces beaux sentiers.

- ✓ Dans chaque phrase, souligne le(s) verbe(s). Pour chacun d'eux, écris son infinitif en-dessous de celui-ci

*Les causes des grandes découvertes*

« Dom Henrique, le fils du roi du Portugal, désirait savoir quelles terres il y avait au-delà des îles Canaries. Jusqu'à cette époque, personne ne savait quelle terre il y avait au-delà. Et ceci fut la première raison de son entreprise. La deuxième raison fut de savoir si en ces terres se trouvaient des ports où l'on pourrait rapporter au royaume beaucoup de marchandises bon marché. La troisième raison fut son grand désir d'augmenter la sainte foi de Notre Seigneur Jésus-Christ et d'amener à elle toutes les âmes désireuses d'être sauvées. » (D'après G. Eanes de Azura, Chronique de la découverte de la Guinée, XVIème)

*Les temps des explorations*

Des navigateurs européens voulaient atteindre l'Inde pour en rapporter les richesses et les vendre eux-mêmes, à la place des marchands arabes. Certains cherchèrent une route par le sud, en explorant les côtes africaines. D'autres partirent pour l'ouest pour faire le tour de la Terre. En 1492, Christophe Colomb atteignit l'Amérique. En 1498, Vasco de Gama, contourna l'Afrique et

**atteignit l'Inde. En 1519, l'expédition Magellan réussit le premier tour de la Terre.** (Source :

Histoire-géographie CM1, Magellan ,Hatier)

✓ Conjugue les verbes suivants à l'indicatif présent

Voyager	Avancer	Partir
<hr/>	<hr/>	<hr/>
Découvrir	Visiter	Naviguer
<hr/>	<hr/>	<hr/>

✓ Conjugue-les à nouveau à l'indicatif imparfait cette fois

Voyager	Avancer	Partir
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
Découvrir	Visiter	Naviguer
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____



Lis le texte suivant puis réponds aux questions

Christophe Colomb découvre l'Amérique Christophe Colomb (1451-1506) fut le premier navigateur de la fin du XV<sup>e</sup> siècle qui traversa l'océan Atlantique et découvrit le Nouveau Monde. Il fut chargé de cette expédition par le roi espagnol Ferdinand d'Aragon. Dimanche 21 octobre 1492 Je me mis en devoir de visiter l'île, en compagnie de mes capitaines et de mes hommes. Celles que j'avais vues auparavant étaient en effet très belles, et verdoyantes et fertiles ; mais celle-ci l'est bien plus avec ses grands arbres d'un vert sombre. Il y a de grandes lagunes, autour desquelles s'étend en cercle une forêt merveilleusement belle. Ici, comme partout dans l'île, tout est vert, et l'herbe est comme au mois d'avril en Andalousie. Les chants des oiseaux sont tels qu'on voudrait ne jamais abandonner cet endroit ; et il y a tant de perroquets que leurs vols obscurcissent le soleil. Il y a une telle multitude d'oiseaux, grands et petits, et si différents des nôtres, que c'est merveille. On trouve aussi des arbres de mille espèces différentes, tous avec des fruits, chacun à sa manière ; et ils embaument tous tellement que c'est un véritable plaisir. Je suis l'homme le plus affligé du monde de ne pas les connaître, car je suis persuadé qu'ils sont tous d'un grand prix ; mais j'emporte des échantillons de tous ces arbres, ainsi que des herbes. Pendant que nous faisons ainsi le tour de ces lagunes, je vis un serpent que nous avons tué et dont je rapporte la peau à Vos Altesses.

« Christophe Colomb, Journal de bord, 1492, La Découverte, 2005. »

1) Quel est le genre de ce texte ? Justifie ta réponse.

---

---

2) Où se trouvent Christophe Colomb et ses hommes ?

---

---

3) À ton avis, quel moyen de transport Christophe Colomb a-t-il utilisé pour se rendre dans cet endroit ? \_\_\_\_\_

---

---

4) Quels éléments de ce lieu décrit-il ?

---

---

5) Quel temps utilise Christophe Colomb pour la description ?

---

---

6) Pourquoi Christophe Colomb trouve-t-il cet endroit si particulier ?

---

---

7) Quel est le but du voyage de Christophe Colomb ? Cite deux éléments du texte pour justifier ta réponse.

---

---



- ✓ **Cherche** au dictionnaire la définition des mots suivants pour bien comprendre...

Un chevalier : .....

.....

Le clergé : .....

.....

Un seigneur : .....

.....



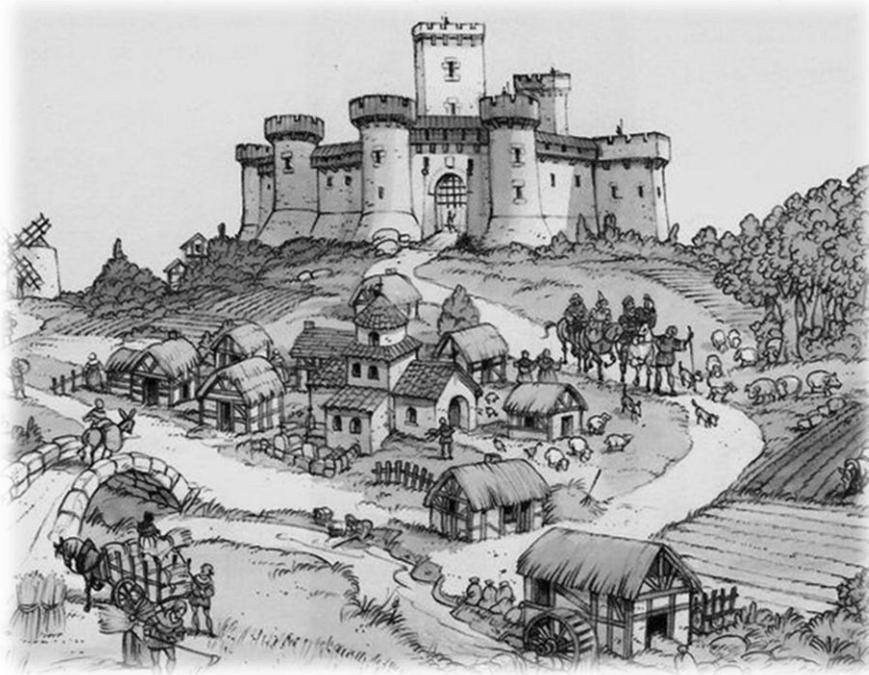
### QUIZZ

Qui produit la nourriture ? .....

Qui défend les autres ? .....

Qui prie pour protéger tout le monde ? .....

- Sur le dessin ci-dessous d'une seigneurie, **colorie** en vert le château du seigneur, en bleu une chaumière de paysan et en rouge l'église du clergé.



## LA VIE DES SEIGNEURS

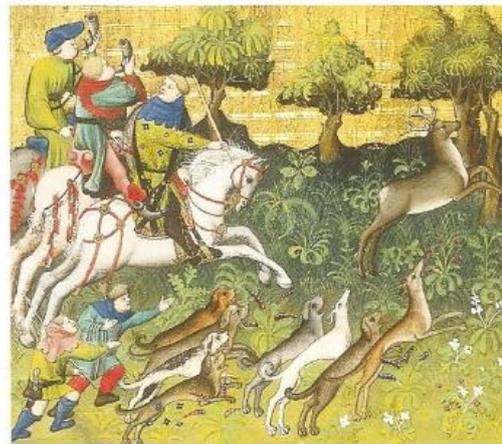
1



Un repas de noces au château : Olivier de Castille donne sa fille en mariage à Artus, fin du XV<sup>ème</sup> ou début du XVI<sup>ème</sup> siècle  
Source : 40 séquences d'histoire CMI (Retz)

2

### CHASSE ET FAUCONNERIE



Les rois et seigneurs du Moyen Age sont passionnés par la chasse et la pratiquent tous les jours lorsque le temps est clément. Excellent entraînement équestre et militaire, elle les aide à tromper l'ennui des mois d'hiver dépourvus de chevauchées guerrières. Ce sport exaltant a aussi pour but d'exercer leur courage.

Source : La vie des chevaliers (Voir l'histoire Fleurus)

▪ **Document 1.**

➤ Ces gens font la fête, que fêtent-ils ? .....

➤ Où la scène pourrait-elle se dérouler ? .....

✓ Sur l'image du document 1, **entoure** en vert les mariés, entoure en bleu les invités et en rouge les musiciens.

▪ **Document 2.**

Quels sont les avantages de la chasse ? (au moins 2)

- .....

- .....

▪ **LA VIE DES PAYSANS**

✓ **Réponds** aux questions et **indique** chaque fois le numéro du document qui t'as permis de trouver la réponse.

1. Que mangent les paysans au Moyen Age ? (5 aliments)

Document n°.....

.....

2. Comment appelle-t-on les terres que cultivent les paysans ?

Document n°.....

.....

3. Avec quels outils et quels animaux les paysans retournent la terre ?

Document n°.....

.....

4. Au Moyen Age, y-a-t-il plus de paysans, de seigneurs ou de gens de l'église ?

Document n.....°

.....

5. A partir de quel siècle les techniques agricoles vont-elle évoluer ? *!!! Chiffres romains !!!*

Document n°.....

.....

1

**UNE SOCIÉTÉ PAYSANNE**

Au Moyen Âge, 9 personnes sur 10 sont des paysans et vivent dans les seigneuries. On appelle « vilains » les paysans libres (qui ne dépendent pas d'un seigneur) et « serfs » ceux qui appartiennent au seigneur.

Source : Histoire-géographie CMI (Hachette Education)

3

**UNE SEIGNEURIE**

Le seigneur est propriétaire de la terre. La seigneurie comprend deux parties : la réserve du seigneur et les tenures que cultivent les paysans.

Le seigneur doit protection et justice à ses paysans. En retour, ceux-ci travaillent la réserve (on parle de « corvées ») et doivent des redevances en nature et en argent.

Source : Histoire-géographie CMI (Hachette Education)

5

**UN JEUNE PAYSAN RÉPOND À SON PÈRE**

**LE PÈRE :** Ta mère sait préparer une excellente bouillie ; que ta bouche s'en régale plutôt que d'agir malhonnêtement afin de manger de la volaille. Mets de l'avoine dans ton seigle plutôt que de manger du poisson pêché sans autorisation.

**LE FILS :** Bois de l'eau, moi je boirai du vin. Si tu manges de la bouillie de farine, j'aurai du bouillon de poule autant que j'en voudrai. Je veux jusqu'à ma mort manger du pain blanc et non du mauvais pain noir comme toi.

*Le Fermier de Helmbrecht, récit villageois anonyme, XIII<sup>e</sup> siècle.*

Source : Histoire-géographie CMI (Hachette Education)

2

**LE TRAVAIL DES CHAMPS**

Enluminure du XV<sup>ème</sup> siècle

Source : Histoire-géographie CMI (Hachette Education)

4

**LA VIE QUOTIDIENNE**

Les paysans habitent les villages autour du château, dans des clairières entourées de forêts. La vie des hommes et des femmes est pénible car les redevances sont lourdes et la production est faible. L'alimentation est à base de pain noir, de bouillies, de farine, de viande de porc, de haricots, de fèves, de choux, d'oignons, de carottes, de pommes, de prunes, de poires... On boit de la cervoise,

de la bière et surtout du vin.

6



Une paysanne apportant du blé au moulin à eau, enluminure du XV<sup>ème</sup> siècle (bibliothèque municipale de Metz)

Source : Histoire-géographie CMI (Hachette Education)



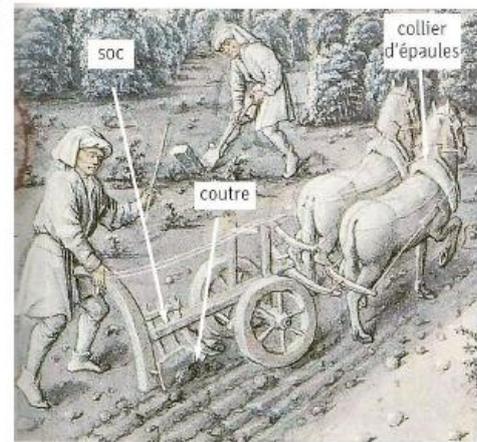
7

**LES NOUVELLES TECHNIQUES**

A partir du XI<sup>ème</sup> siècle, les techniques agricoles s'améliorent. Avec le moulin à eau puis à vent, avec la charrue à versoir et le collier d'épaule, le travail se fait plus vite et mieux. Les défrichements de forêts et l'assèchement de marais permettent de cultiver de nouvelles terres. Grâce aux labours variés et parfois à l'abandon de la jachère, les rendements sont améliorés. Tout ceci permet à la population d'augmenter.

Source : Histoire-géographie CMI (Hachette Education)

8



*Le travail de la terre : la charrue et le collier d'épaule*  
(enluminure du XV<sup>ème</sup>)

Source : le Moyen Age cycle 3 (les dossiers hachette)



# Les temps modernes



1453 - 1789



# Les temps modernes

## Christophe Colomb

- ✓ **Lis** attentivement les documents ci-dessous et **réponds** aux questions de la page suivante.

### La recherche de nouvelles terres

Les routes maritimes au Moyen Âge étant mal connues et les instruments de navigation peu précis, les marins ne s'aventuraient jamais en plein océan et se contentaient de longer les côtes. Depuis le XIII<sup>ème</sup> Siècle l'acheminement des denrées très prisées en Europe comme la soie, l'or ou les épices, venues d'Orient s'effectue par voie terrestre. Mais la route est longue et périlleuse rendant ces marchandises très chères. Les navigateurs portugais et espagnols cherchent donc de nouvelles routes maritimes afin de rejoindre les Indes.

Histoire

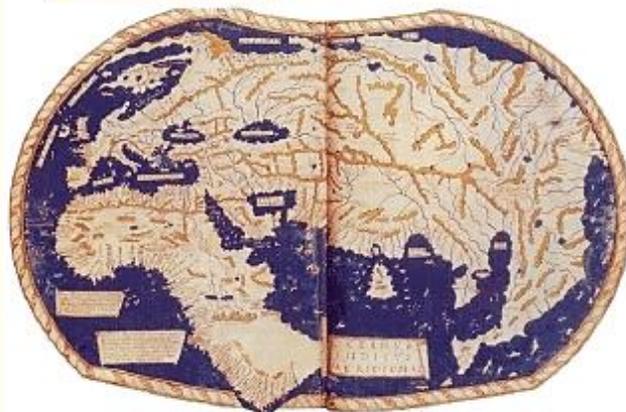


Astrolabe du XV<sup>ème</sup> Siècle

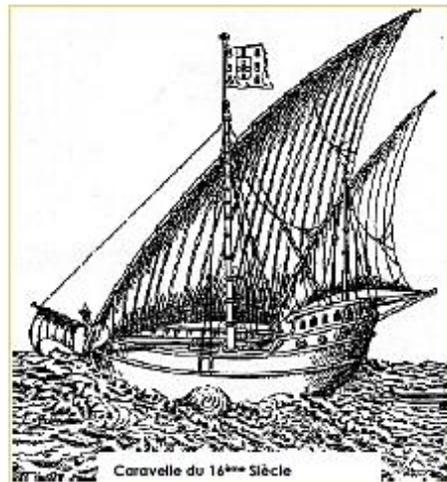
### Progrès techniques

De nouvelles découvertes techniques rendent ces voyages désormais possibles : la boussole, l'astrolabe, instrument permettant de calculer la position du navire par rapport au soleil et aux étoiles, et de nouvelles cartes du monde appelées portulans, plus précises que les anciennes. De nouveaux navires, les caravelles, utilisées par les navigateurs portugais tout au long du XV<sup>ème</sup> Siècle, sont plus sûres, plus rapides et plus adaptées à la navigation en pleine mer.

### Doc 1



Portuland du monde connu 1489



Caravelle du 15<sup>ème</sup> Siècle

### Découverte de l'Amérique



Christophe Colomb 1451 - 1506

Un navigateur italien, Christophe Colomb pense que la terre est ronde et qu'il est donc possible d'atteindre les Indes par l'Ouest. Or, si l'Inde figure bien sur les cartes maritimes de l'époque, l'Amérique est encore inconnue. Il embarque donc le 3 août 1492, à la tête d'une armada forte de trois caravelles au service de la reine d'Espagne. Il mettra 3 mois avant d'apercevoir une terre qu'il prendra pour l'Inde. En réalité, il vient de découvrir un nouveau Monde alors inconnu, l'Amérique.

<http://www.1-profs.fr>

a) Pour quelle raison, les européens ont-ils entrepris les premiers voyages par voie de mer?

.....  
.....

b) Quels progrès techniques permettent la découverte de nouveaux territoires ?

.....  
.....

c) Observe le Document 1 et réponds aux questions.

- Quel continent est le mieux représenté et pourquoi ?

.....  
.....

- Quel continent n'est pas représenté et pourquoi ?

.....  
.....

- Quel continent est le plus mal représenté ?

.....  
.....

d) Que découvre Christophe Colomb et à quelle occasion ?

.....  
.....

e) Qu'est-ce qu'une caravelle ?

.....



### Les grands découvreurs

A partir de la découverte du nouveau Monde, les voyages se succèdent, des terres inconnues sont découvertes et de nouvelles voies maritimes sont explorées. Mais la preuve de la **rotondité de la terre** est apportée par Magellan qui réussit, en 1522, à effectuer le **premier tour du Monde**.

#### Christophe Colomb



**Christophe Colomb** est un marin d'origine italienne, (né à Gènes ou à Savone vers 1451, mort en 1506 à Valladolid) qui, financé par la reine Isabelle de Castille a découvert le **12 octobre 1492** des terres inconnues des Européens, terres qu'il croit être les Indes. Ces terres se révéleront être l'**Amérique**.

Parti d'Espagne avec trois caravelles, Christophe Colomb, ne découvre, lors de son premier voyage que quelques îles autour de Antilles, la **Dominique, La Guadeloupe, Porto-Rico et la Jamaïque** mais pas le continent Américain. Il effectuera deux autres voyages en **1498 et 1502**.

#### Fernand Magellan



**Fernand Magellan** est un navigateur portugais, né en 1480. Il pensait pouvoir prouver que la terre était ronde en effectuant un **tour du monde par l'Ouest**. En 1519, il embarque à la tête de 5 navires. Il contourne l'Amérique du Sud et découvre l'**Océan Pacifique alors inconnu**. Il mourra lors d'une escale aux Philippines en 1521 mais un de ses navires réussira à rejoindre l'Espagne en 1522. La preuve est apportée que la terre est bien ronde.

#### Vasco de Gama



**Vasco de Gama** est un navigateur portugais, né en 1460. Il est le premier Européen à arriver aux Indes par voie maritime en contournant le **cap de Bonne-Espérance, au Sud de l'Afrique**. Il embarque en 1497 à la tête de 4 navires. Si les côtes africaines sont déjà bien connues à cette époque, la traversée de l'Océan Indien pour rallier les Indes est alors une **grande expédition jamais réalisée**. Il ouvrira ainsi, pour le Portugal, une voie maritime et commerciale vers les Indes.

#### Jacques Cartier



**Jacques cartier** est un navigateur français, né à Saint-Malo en 1491. Mandaté par le roi de France, il effectuera **3 voyages vers l'Amérique du Nord** entre 1534 et 1542, espérant y trouver un passage pour l'Asie. A défaut de trouver ce passage par le Nord, Cartier découvre l'**île de Terre-Neuve, la côte du Canada et le golfe du Saint Laurent**.

f) Relie les explorateurs et leur découverte

- |                   |   |   |                            |
|-------------------|---|---|----------------------------|
| Christophe Colomb | . | . | Découverte de l'Amérique   |
| Magellan          | . | . | Découverte du Canada       |
| Jacques Cartier   | . | . | Tour du monde              |
| Vasco de Gama     | . | . | Route maritime vers l'Inde |



### Des conquêtes dramatiques



envahisseurs et inconnues des indigènes.

Grâce à ces richesses, l'Espagne devient rapidement la première puissance européenne. Mais la main d'œuvre vient à manquer. C'est alors le début du commerce d'esclaves organisé entre l'Afrique et le nouveau continent.

Attirés par les richesses du nouveau Monde, les européens cherchent à s'implanter sur ces nouveaux territoires. Les Espagnols et les Portugais, dès les années 1500 conquièrent l'Amérique du sud. Les Français et les Anglais en Amérique du Nord et aux Antilles. Mais ces conquêtes ne sont pas sans conséquences pour les indigènes. En effet, les indiens sont asservis et contraints de travailler comme esclaves dans les mines d'Argent et d'or du Pérou ou de Bolivie dont se sont emparées les Espagnols. Des dizaines de milliers périront de mauvais traitements ou de maladies apportées par les



- Sur la bandelette, note les dates sous chaque flèche.

g) Quels sont les principaux pays européens qui participent aux grandes découvertes ?

.....  
.....

h) Quel pays profite le plus des conquêtes du XVIe Siècle et comment ?

.....  
.....

i) Complète le texte avec les mots suivants :

Soie, océans, épices, XVI, espagnols, les Indes, découvertes techniques, caravelles, portugais

Grâce aux nouvelles ..... et à des bateaux plus performants, les ..... , les voyages au-delà des ..... sont rendus possibles. Au début du .....ème Siècle, des navigateurs ..... et ..... explorent des routes maritimes vers ..... à la recherche des ..... et de la .....

j) Comment les indigènes sont-ils traités et comment les pays européens se procurent-ils la main d'œuvre nécessaire ?

.....  
.....  
.....  
.....

En 1492, lorsque ..... découvre l'Amérique, nous entrons dans une nouvelle période de l'histoire, c'est .....



## Carte du monde



- Sur la carte ci-dessus,
- colorie en rouge les pays de départ et d'arrivée de Christophe Colomb. Trace un trait entre les deux pour symboliser le trajet.
  - colorie en vert le pays où Magellan est mort.
  - colorie en bleu les pays de départ et d'arrivée de Jacques Cartier. Trace un trait entre les deux pour symboliser le trajet.
  - colorie en jaune l'Afrique du Sud, là où Vasco de Gama est passé pour rejoindre les Indes.



## U.S.A. cover

## ÉCOUTE ET LIS LE TEXTE SUIVANT :

Scanne le QR code avec ton portable et lance la vidéo Youtube.



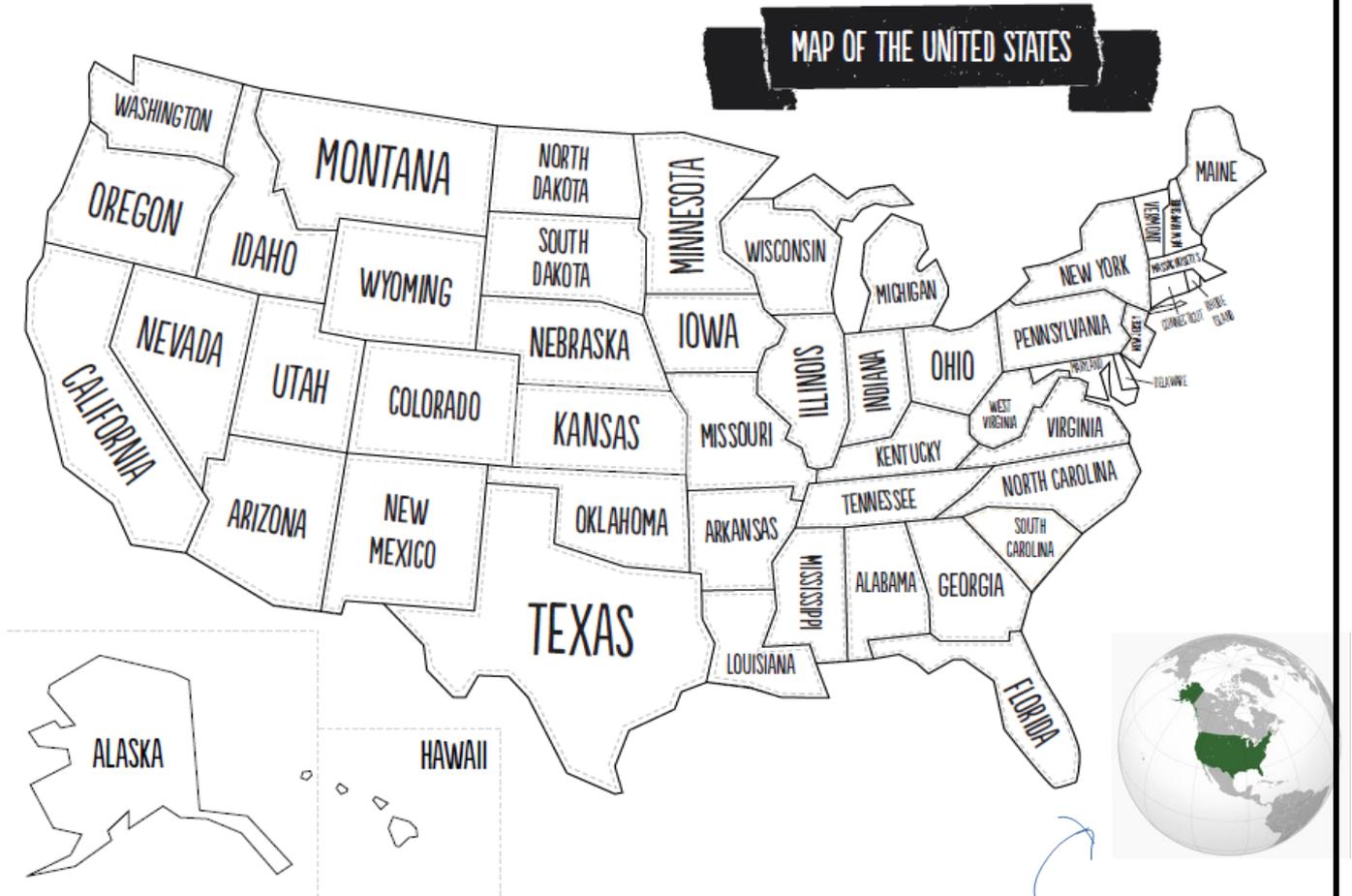
- ✓ A short overview of the United States of America  
(Un petit regard sur les États-Unis d'Amérique)

Maintenant que tu as vu quand et comment les États-Unis ont été "découverts", allons regarder de plus près ce pays, ses symboles traditionnels et comment il se présente aujourd'hui.





Tout d'abord, les États-Unis, c'est un grand pays : il compte **50 états** + une autre unité administrative qui s'appelle « **district fédéral** ».



Here is where are the USA on the globe.

(Voilà où se trouvent les USA dans le globe)



Tous ces états sont regroupés, réunis (c'est pour cela qu'on parle d'états « unis ») sous un même président et forment ce qu'on appelle une « **République Fédérale** ».

Ce monsieur-là, c'est l'actuel président de cette république : Donald Trump President of the



United States of America

(tu l'as sans doute déjà vu à la télé...)

- **American Summary in a few words (Résumé des Etats-Unis en quelques mots)**

Voici une série de mots qui nous aident à résumer des points importants de ce pays :



1. **AMERICA** - Amérique: elle est ainsi appelée du nom du navigateur « Amerigo » Vespucci, celui qui se rendit compte en premier que le continent où Christophe Colomb était arrivé n'était pas connu avant.

2. **STATES** – états : il y en a 50 au total



3. **FLAG** – le drapeau, qui est composé de :

4. **STARS** – étoiles ET 5. **STRIPES** – lignes

Les étoiles représentent les états et elles sont donc 50 ; les lignes, rouges et blanches, sont 13 et représentent les 13 colonies à l'origine de la création des USA.

6. **PRESIDENT** – le président : c'est le leader du pays et il est élu tous les quatre ans.

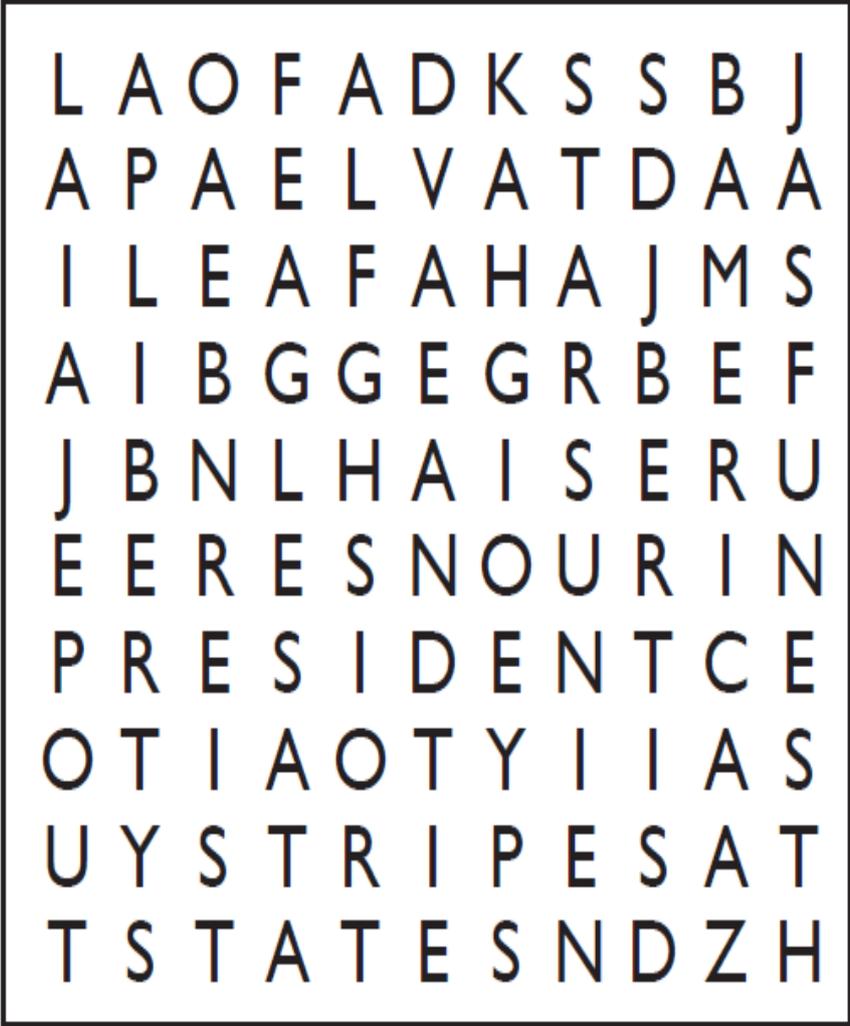


7. **LIBERTY** – la liberté : elle est représentée par la célèbre Statue of Liberty, la Statue de la Liberté, un des monuments les plus connus des Etats-Unis. Située à New York, elle fut en réalité construite en France et offerte aux USA par le peuple français, en signe d'amitié entre les deux nations, pour célébrer le centenaire de la Déclaration d'indépendance américaine. Elle mesure 93 mètres d'hauteur!



8. **THE BALD EAGLE** – l'aigle : un autre symbole des USA, qui a été choisi à cause de sa longue vie, sa force et son aspect solennel et majestueux. A l'époque on croyait que cet animal ne vivait qu'aux USA et il était sacré pour les peuples autochtones qui habitaient ces régions avant l'arrivée des européens.

- ✓ **Retrouve** maintenant ces 8 mots en anglais dans le mots-mêlés ci-dessus. Tu peux les retrouver en horizontal, vertical ou en diagonal.

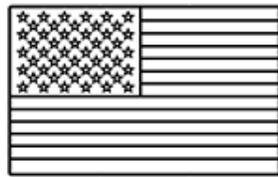


L	A	O	F	A	D	K	S	S	B	J
A	P	A	E	L	V	A	T	D	A	A
I	L	E	A	F	A	H	A	J	M	S
A	I	B	G	G	E	G	R	B	E	F
J	B	N	L	H	A	I	S	E	R	U
E	E	R	E	S	N	O	U	R	I	N
P	R	E	S	I	D	E	N	T	C	E
O	T	I	A	O	T	Y	I	I	A	S
U	Y	S	T	R	I	P	E	S	A	T
T	S	T	A	T	E	S	N	D	Z	H



- The Statue of Liberty

## La statue de la liberté



New-York  
AMERIQUE





## American English (L'Anglais américain)

Quelle langue parle-t-on principalement aux Etats-Unis ? Mais oui, bien sûr, l'anglais !

Mais est-ce que l'anglais américain est une autre langue par rapport à l'anglais parlé en Angleterre ?



La réponse est : oui et non !

- NON, il s'agit toujours de l'anglais : il a été importé par les ancêtres de cette république, les Pères Pèlerins, des anglais qui fuyaient le Royaume Uni à cause des persécutions religieuses et qui sont allés s'installer sur la coté des Etats- Unis, où, bien sûr, d'autres gens habitaient déjà. Les Pères Pèlerins ont emporté leur langue et leur culture avec eux : de là est né le peuple anglophone des Etats-Unis.
- OUI, bien sûr, il y a des différences entre l'anglais parlé aux USA et celui parlé au Royaume Uni, car la langue est un être vivant, qui se développe et change au fil du temps et de l'espace avec les personnes qui la parlent ! Crois-tu que le français parlé maintenant est le même que celui qu'on parlait au Moyen Age ? Et si tu partais aujourd'hui vivre sur Mars en emportant le français, crois-tu que dans 20 ans le français de là-bas serait le même que celui que tu parles aujourd'hui ? La langue s'adapte aux contextes : de nouveaux mots seraient créés pour décrire des choses qui n'existent pas ici, d'autres mots non plus utilisés seraient oubliés...

Pour revenir sur terre, donc : même s'il s'agissait de la même langue parlée dans le Royaume Uni, l'anglais aux Etats-Unis a évolué un peu différemment par rapport au premier: certains mots sont différents et bien sûr, la prononciation et l'accent changent de manière plus ou moins marquée. Dans la page suivante tu trouveras quelques exemples de mots qui changent entre l'anglais américain (**American English**) et l'anglais du Royaume Uni (**British English**).



# BRITISH VS. AMERICAN



 apartment  
 flat



 cab  
 taxi



 can  
 tin



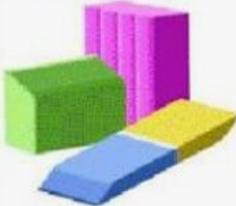
 cookie  
 biscuit



 corn  
 maize



 diaper  
 nappy



 eraser  
 rubber



 fall  
 autumn



 faucet  
 tap



 mail  
 post



 movie  
 film



 pajamas  
 pyjamas



 sneakers  
 trainers



 soccer  
 football



 stove  
 cooker



Pour la suite et dans un souci de vérification de la prononciation correcte, n'oublie pas que tu peux copier (ctrl+C) – coller (ctrl+V), chaque phrase/mot dans l'application Reverso. Grâce au petit haut parleur, tu pourras écouter et t'exercer à bien prononcer :

Suis les étapes suivantes pour y parvenir :

1. va sur le site

[https://www.reverso.net/text\\_translation.aspx?lang=FR](https://www.reverso.net/text_translation.aspx?lang=FR)

2. tu obtiendras la fenêtre suivante :

Reverso Traduction DICTIONNAIRE | CONTEXT | CONJUGAISON | SYNONYMES | GRAMMAIRE

Saisissez ou collez votre texte

à á â ç é è ê ï ñ ó ô ù ú ú

Auto-traduction Anglais Français Traduire

Traduction en ligne dopée à l'IA, en anglais, espagnol, allemand, russe et d'autres langues.

60 millions utilisateurs

Télécharger dans l'App Store

DISPONIBLE SUR Google Play

Ajouter dans Firefox

Traduisez vos documents en conservant leur mise en page Traduire vos fichiers

Découvrez nos solutions pour les entreprises Reverso Corporate

Rejoignez Reverso

Reverso traduction pro

Traduction professionnelle par nos équipes de traducteurs experts

Découvrir

Nouveautés Reverso

La technologie NMT (Neural Machine Translation) : traduction de haute qualité, précise, fluide, et adaptée au contexte

Dopée à l'IA

Newsletter

Entrez votre e-mail Inscription

Soyez les premiers au courant des nouveautés sur les services Reverso

3. Saisis/ colle le mot, phrase pour lesquelles tu souhaites avoir la (traduction) prononciation, voici ce que tu obtiens :



**ReversoTraduction** | DICTIONNAIRE | CONTEXTE | CONJUGAISON | SYNONYMES | GRAMMAIRE | | Fr |

Français | abc Anglais | @acapela Rejoignez Reverso

Les États-Unis sont composé de 31/800

The United States is composed of Votre avis: ★★☆☆

**Publicité**  
  
**Leçons gratuites**  
 Le premier eLearning d'hébreu pour un apprentissage totalement autonome et sans contrainte

**Publicité**  
  
**Leçons gratuites**  
 Le premier eLearning d'hébreu pour un apprentissage totalement autonome et sans contrainte

**Publicité**  
  
**Leçons gratuites**  
 Le premier eLearning d'hébreu pour un apprentissage totalement autonome et sans contrainte

**Reverso Documents**  
 Traduisez vos documents et révisés les directement en ligne

**Premiers exemples en contexte**

Les États-Unis sont composés de 50 États.  
 ↳ The USA is composed of 50 states.

Les États-Unis sont composés de 50 états.  
 ↳ The United States is composed of 50 states.

Les États-Unis sont composés de 26 États, de plusieurs territoires organisés et d'un large ruban de terre pratiquement inexploré s'étendant jusqu'à l'océan Pacifique.  
 ↳ The United States included 26 states, several organized territories, and a large swath of mostly unexplored land stretching to the Pacific Ocean.

Consultez les traductions des dictionnaires **Collins** et **Reverso**

4. Tu vois dans la partie anglais il y a un petit haut-parleur :

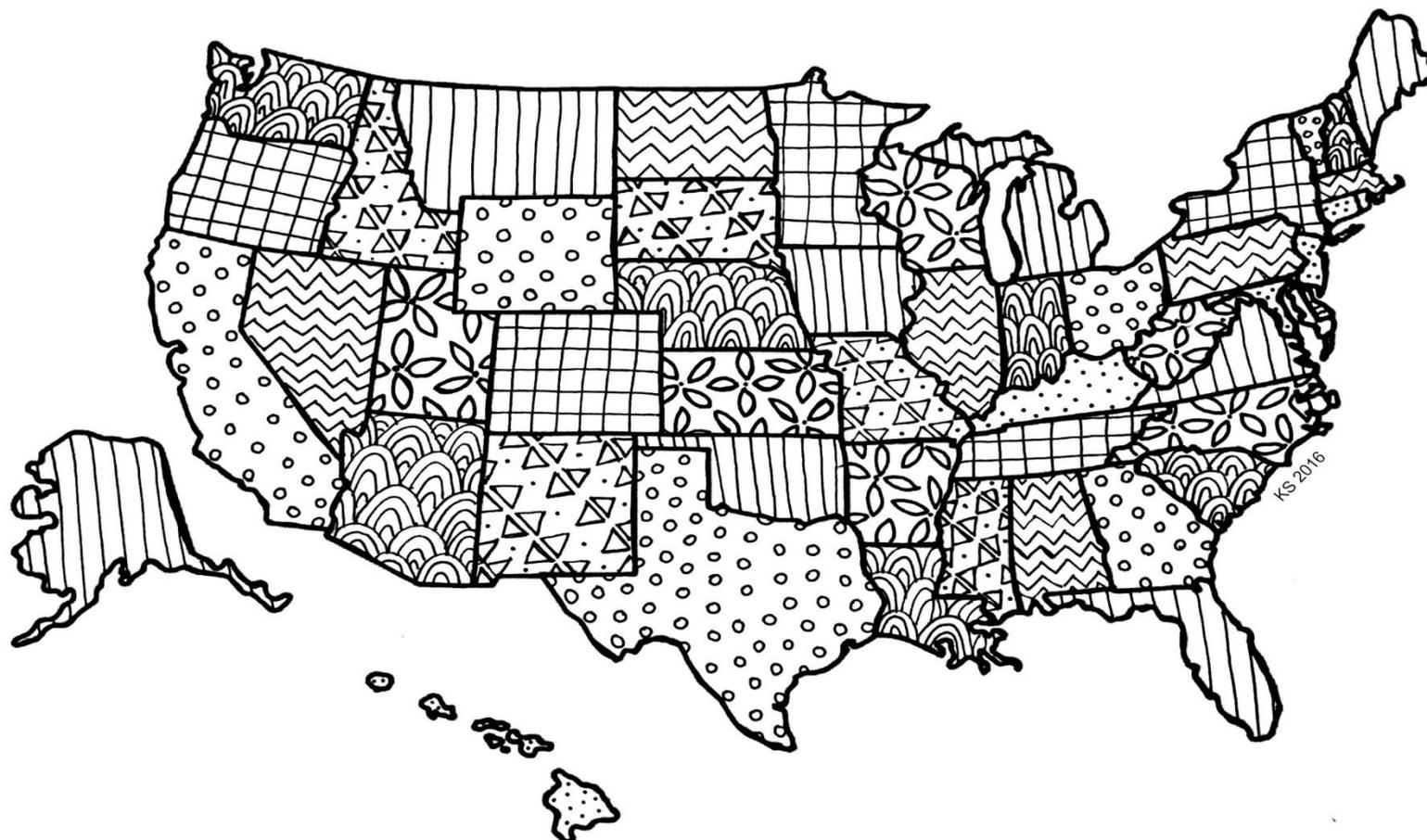


, clique dessus et l'affaire est jouée.

Bon travail

!!

- Colour and relax ! (Colorie et détends-toi)





## L'île mystérieuse

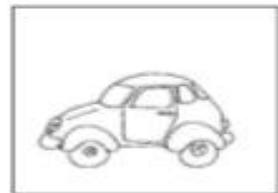
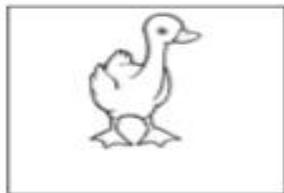
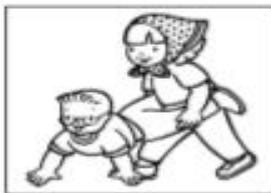
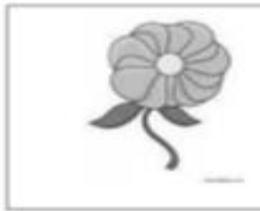


A l'abordage moussaillon , nous sommes arrivés sur l'île maudite où rodent les morts vivants. Comment peut on distinguer les indigènes vivants et les zombies (morts vivants) ?

**A chaque fois que tu vois  , réalise l'exercice.**

**Exerce-toi**

- 1) Encadre les images représentant les vivants en rouge, et celles représentant les non vivants en gris.







Détermine si les éléments de la première colonne sont vivants ou non.

<u>Eléments</u>	<u>Vivants</u>	<u>Non-vivants</u>
Eau		
Champignon		
Pie		
Banc de la classe		
Voiture		
Ordinateur		
Plante verte		
Cochon tirelire		



C'est pas mal, tu viens de découvrir ..... zombies et ..... indigène  
 Chez les zombies, on peut voir que leur chair se décompose et ainsi laisse apparaître leurs muscles et leurs os.



On vient de retrouver 2 squelettes ( l'un comptant 206 os et l'autre 306), d'ou provient cette différence ? ? Justifie

.....  
 .....



CITE les trois types d'os du squelette à partir de l'exemple donné :

- ..... -> exemple : os du crâne
- ..... -> exemple : humérus
- ..... -> exemple : les vertèbres



CITE Les trois rôles de notre squelette :

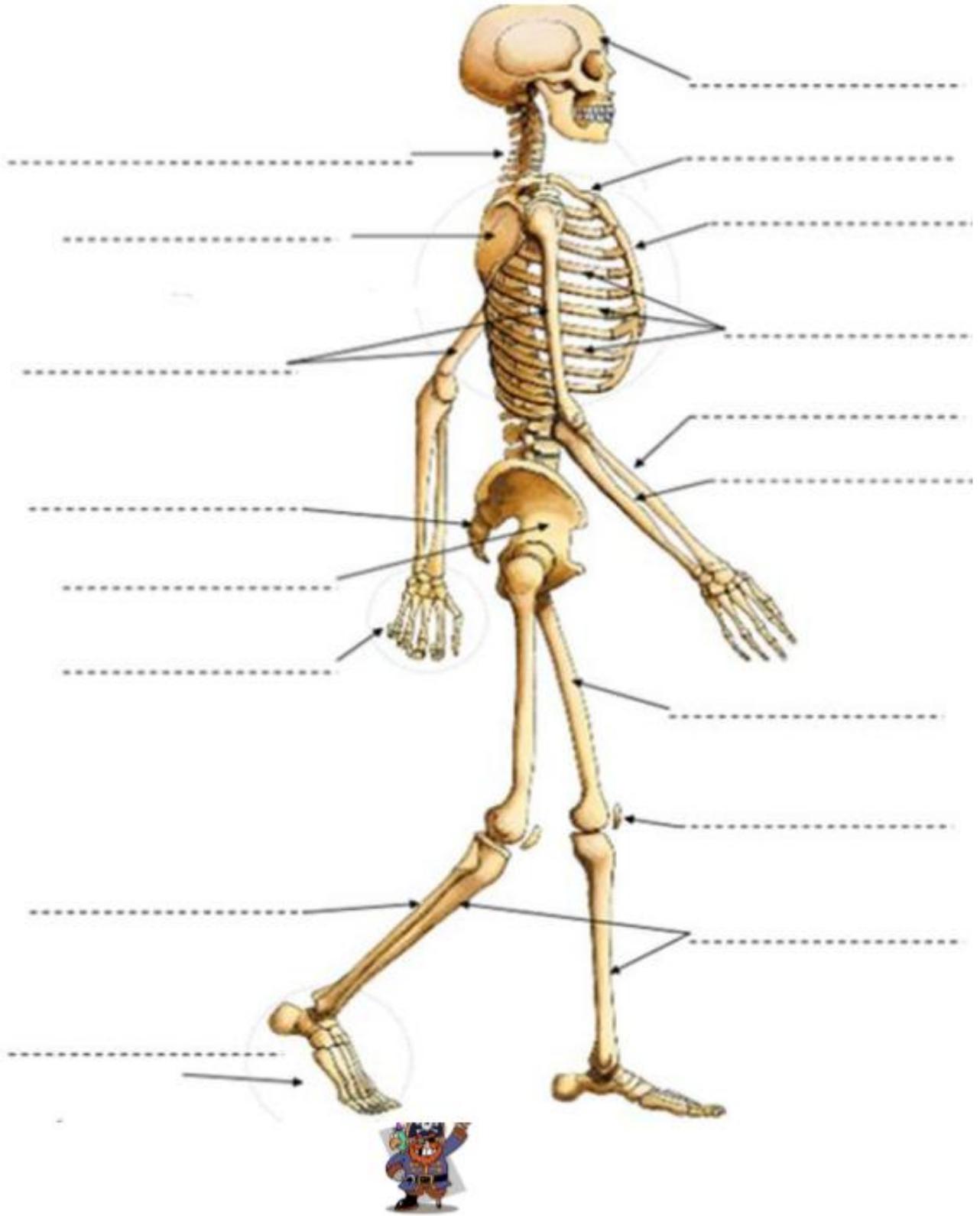
..... , .....,  
 .....





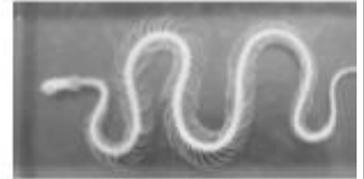
**LEGENDE** le squelette suivant **UNIQUEMENT** en plaçant les mots proposés : ...

Fémur / Sternum / Clavicule / Rotule / Radius / Humérus / Crâne  
Carpe + métacarpe / Colonne vertébrale / Côtes / Omoplate / Tibia



 **COMPARE** le squelette humain (schéma ci-dessus) et celui du serpent que l'on a retrouvé sur la plage. Que constates-tu ?

.....  
.....



 **REPONDS** aux questions à l'aide du document au bas de la page :

a. **COCHE** les 2 articulations qui te permettent la plus grande variété de mouvements (avant-arrière, gauche-droite, rotation).

*épaule*

*coude*

*hanche*

*genou*

Voici les schémas de deux types d'articulations :

**Articulation sphérique**  
Elle permet de nombreux mouvements différents dont celui de rotation.

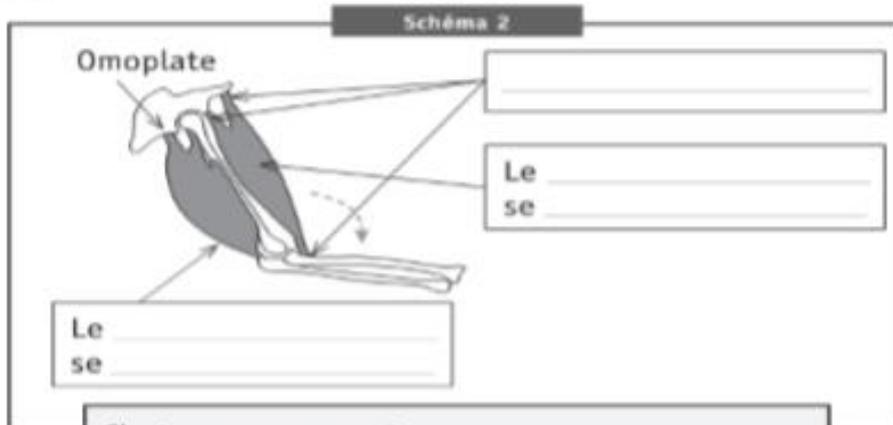


**Articulation charnière**  
Elle permet des mouvements d'ouverture et de fermeture d'avant en arrière.



 **Complète** le schéma à l'aide du document

**Schéma 2**



Omoplate

Le se

Le se

C'est un mouvement



## L'appareil locomoteur et sa fonction de mobilité

Ce sont les muscles qui mettent les os en mouvement. Les muscles sont reliés aux os par des tendons. Les muscles travaillent par paires, en opposition : quand un muscle se contracte (« gonfle », se raccourcit) l'autre se relâche (« dégonfle », s'allonge).



Pour **plier** l'avant-bras, le biceps se contracte et le triceps se relâche. C'est un mouvement de flexion.



Pour **étendre** l'avant-bras, le triceps se contracte et le biceps se relâche. C'est un mouvement d'extension.



Les recherches du trésor avancent bien ?

Que vois-je ?



On dirait un morceau de peau, ou bien c'est un vieux tapis ? Ces zombies sont vraiment désordonnés...

Et toi comment reconnais tu une peau ?



Réponds aux questions**1****La peau est le plus ... du corps humain.**

- Petit muscle
- Grand muscle
- Petit organe
- Grand organe

**2****Qu'est-ce qui se trouve sous le derme ?**

- Epiderme
- Couche cornée
- Hypoderme

**3****La sueur est produite par ...**

- Les glandes sudoripares
- Les glandes sébacées

Relie le mot à sa définitionL'hypoderme 

- est parcouru par de gros vaisseaux et des nerfs et a pour rôle de servir d'interface entre le derme et les structures mobiles situées en dessous de lui ( muscles, tendons ...). Il protège également l'organisme des chocs.

Le derme 

- sa surface est formée de cellules mortes, qui se détachent. Il désigne le tissu qui recouvre le derme.

L'épiderme 

- est essentiellement constitué de la protéine appelée collagène, laquelle élabore le tissu cicatriciel pour réparer les coupures et les écorchures. Il nourrit l'épiderme et contient les terminaisons nerveuses et les vaisseaux sanguins.

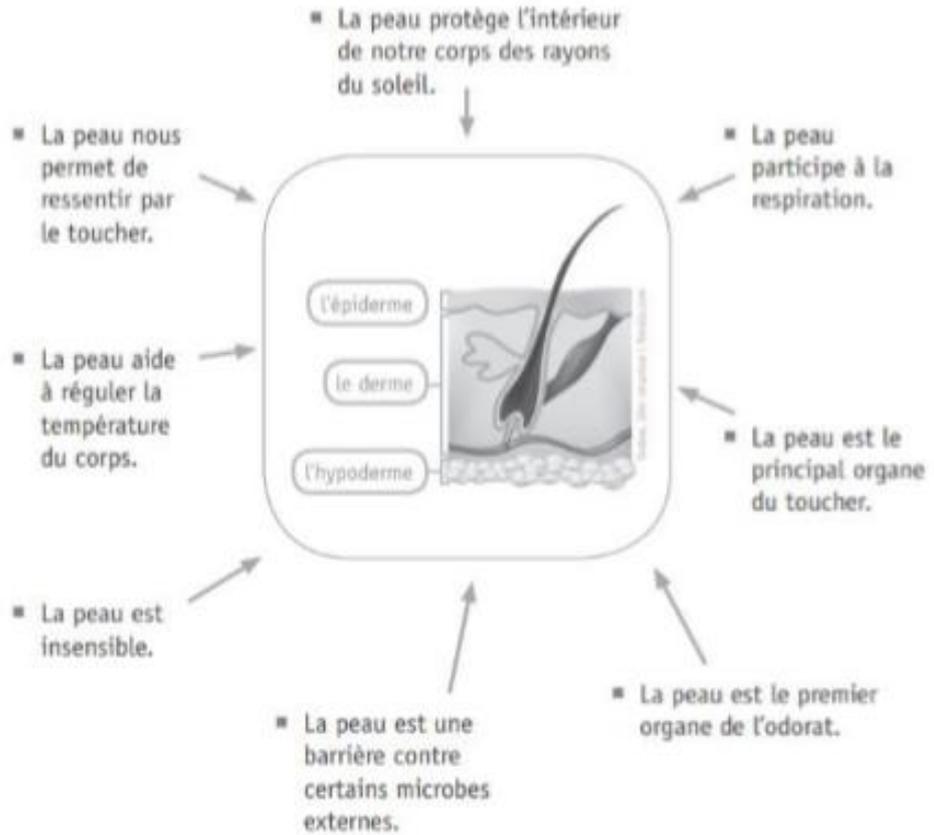




La peau remplit plusieurs fonctions pour notre corps.

Parmi les affirmations suivantes :

ENTOURE les affirmations correctes. BARRE les affirmations incorrectes



**L'exploration de l'île maudite est terminée , j'espère que tu es revenu en un seul morceau...as-tu trouvé le trésor ?**

**Combien de zombies et d'indigènes as-tu rencontré au cours ton exploration ?**





# Époque contemporaine





# L'époque contemporaine

## La voiture

### L'Evolution de l'automobile.

#### 1769 : Le Fardier de Cugnot

En 1769, l'idée de Ferdinand Verbiest est reprise par le français Joseph Cugnot qui présente le 23 octobre ce qu'il nomme son « fardier à vapeur », un chariot propulsé par une chaudière à vapeur. Développé pour le milieu militaire, cet engin autopropulsé est destiné à déplacer de lourds canons. Il atteint une vitesse de 2 000 toises par heure, soit environ 4 km/h, pour une autonomie moyenne de 15 minutes. Le fardier ne possède ni direction, ni freins, si bien qu'il renverse accidentellement un pan de mur lors d'un essai. Un accident qui démontre néanmoins la force développée par ce véhicule de près de 7 mètres de long mais signe la fin de sa carrière.



#### 1850 : La diligence à vapeur

Les progrès réalisés dans le domaine des machines à vapeur incitent certains à se pencher de nouveau sur les véhicules routiers. Dans la logique des choses, c'est en Angleterre, pionnière dans le développement des chemins de fer, que l'automobile à vapeur prend son essor. Néanmoins, le décret de 1839 limitant la vitesse à 10 km/h pour les diligences à vapeur ainsi que le « Locomotive Act » imposant aux véhicules automobiles d'être précédés d'un homme à pied agitant un drapeau rouge mettent un terme à son développement outre-manche.



#### 1885 : La première automobile

En 1885 Benz développe le Benz Patent Motorwagen (ou « Tricycle Benz 1 ») en installant un monocylindre refroidi par eau, d'un litre de cylindrée et de cinq cent soixante watts, avec allumage électrique, soupape d'admission commandée, boîte de vitesses et différentiel, sur un tricycle. Le 29 janvier 1886, il dépose le brevet DRP-37435.



✓ Compare les trois véhicules en répondant aux questions

Est-ce que ces trois véhicules servaient à transporter des personnes ? \_\_\_\_\_

Si non, lequel ne servait pas de voiture ? \_\_\_\_\_

A quoi était-il destiné ? \_\_\_\_\_

Quel est le synonyme du mot « diligence » ? \_\_\_\_\_

Elle a été le point de départ dans la création des l \_ \_ \_ \_ \_ s. Elle fonctionnait avec de la v \_ \_ \_ \_ r.

La première automobile était un t \_ \_ \_ \_ \_ e. Premier véhicule à allumage



## Vitesse – Distance - Durée

### 1° La Vitesse

La Vitesse permet de savoir quelle distance est parcourue par unité de temps.

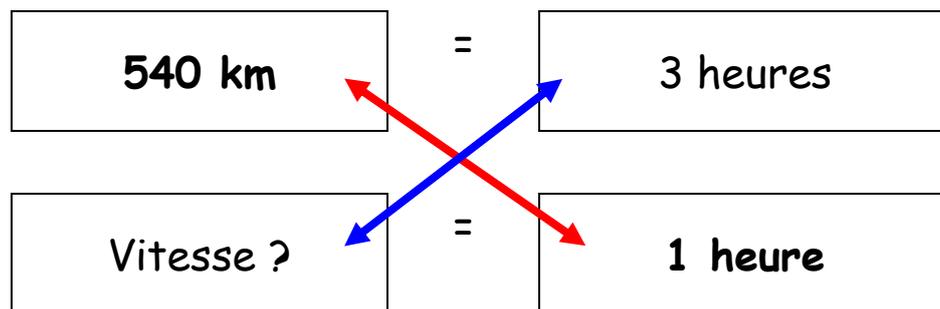
L'unité de vitesse la plus souvent utilisée est le km/h.

#### • Calcule la vitesse en km/h

Exemple :

Un train parcourt 540 km en 3 heures.

Quelle a été sa vitesse moyenne (en km/h)?

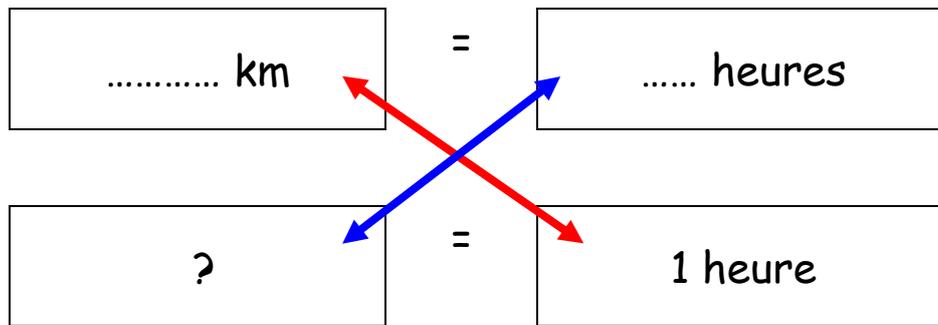


$$( 540 \times 1 ) \div 3 = 180$$

La vitesse du train est de **180** km/h.

**Exercice n°1 :**

Une voiture a roulé 375 km en 5 heures. Quelle a été sa vitesse moyenne (km/h) ?



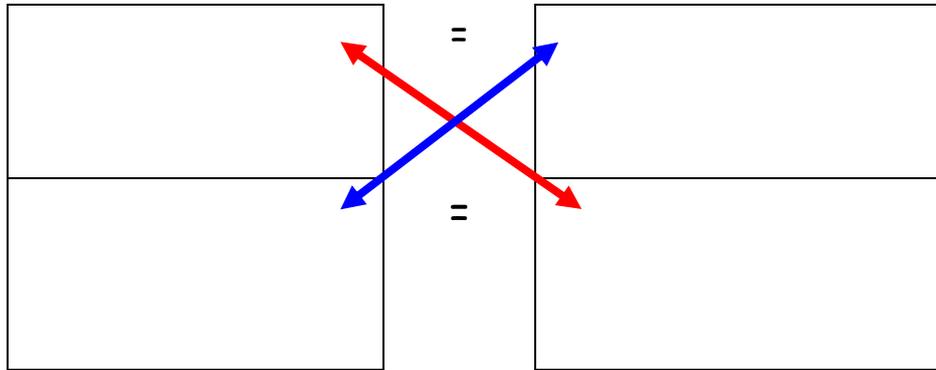
$$\left( \boxed{\phantom{000}} \times \boxed{\phantom{000}} \right) \div \boxed{\phantom{000}} = \boxed{\phantom{000}}$$

La vitesse de la voiture est de .....km/h.

Zone de calcul

**Exercice n°2 :**

Une motocyclette parcourt 120 km en 2 heures. Quelle a été sa vitesse moyenne ?



$$\left( \boxed{\phantom{00}} \times \boxed{\phantom{00}} \right) \div \boxed{\phantom{00}} = \boxed{\phantom{00}}$$

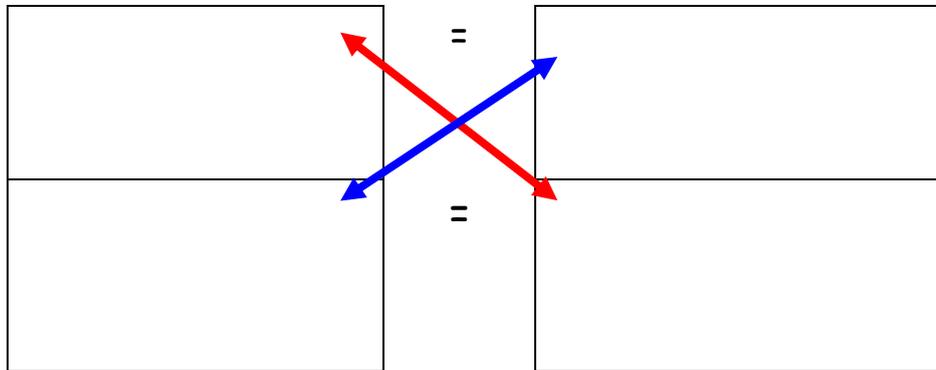
La vitesse de la motocyclette est de .....km/h.

Zone de calcul

**Exercice n°3 :**

Un coureur cycliste a parcouru 120 km en 3 heures.

Quelle a été sa vitesse moyenne ?



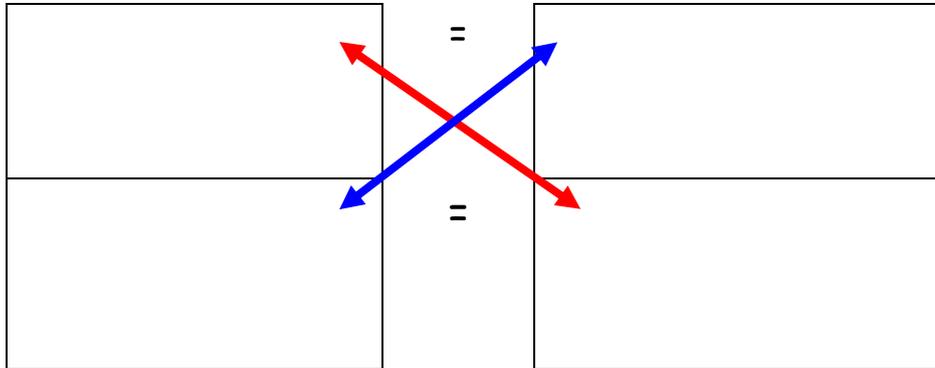
$$\left( \square \times \square \right) \div \square = \square$$

La vitesse du coureur cycliste est de .....km/h.

Zone de calcul

**Exercice n°4 :**

Un vélo a parcouru 40 km en 2 heures. Quelle a été sa vitesse moyenne ?



$$\left( \boxed{\phantom{00}} \times \boxed{\phantom{00}} \right) \div \boxed{\phantom{00}} = \boxed{\phantom{00}}$$

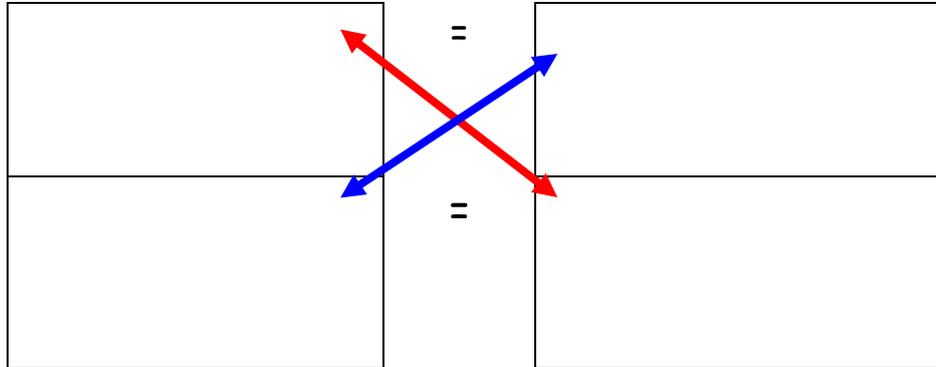
La vitesse du vélo est de .....km/h.

Zone de calcul

**Exercice n°5 :**

Sur sa moto, Antoine a parcouru 246 km en 3 heures.

Quelle a été sa vitesse moyenne ?



$$\left( \square \times \square \right) \div \square = \square$$

La vitesse d'Antoine sur sa moto est de .....km/h.

Zone de calcul



## 2° La Distance

**Rappel** : La vitesse exprime la distance parcourue pour 1 heure

**Maintenant**, tu dois utiliser cette connaissance pour calculer des distances parcourues (tu connais la vitesse et la durée).

**Exemple** :

Un piéton marche à la vitesse de 4 km/h.

Quelle distance a-t-il parcouru en 3 heures ?

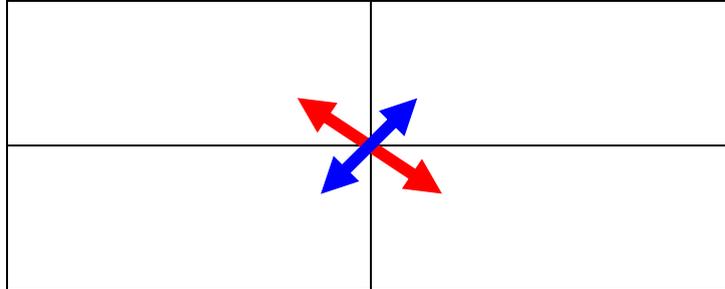
4 km	1 heure
Distance ?	3 heures

$$( \boxed{4} \times \boxed{3} ) \div \boxed{1} = \boxed{12}$$

En 3 heures, un piéton a parcouru **12 km**.

**Exercice n°1 :**

Un TGV roule à 380 km/h. Quelle distance a-t-il parcouru en 5 heures ?



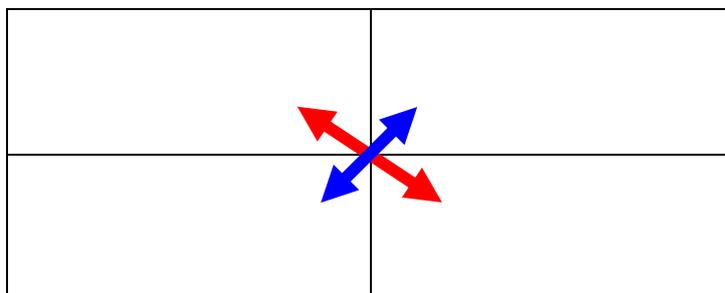
$$(\quad \times \quad) \div \quad = \quad$$

**En 5 heures, un TGV a parcouru ..... km.**

**Exercice n°2 :**

Simon fait du ski à la vitesse de 15 km/h.

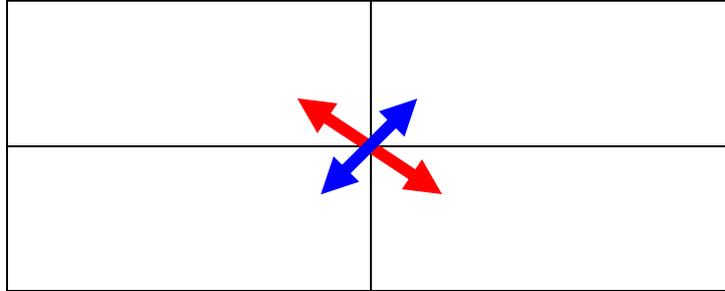
Quelle distance a-t-il parcouru en 2 heures ?



**En 2 heures, Simon a parcouru ..... km.**

**Exercice n°3 :**

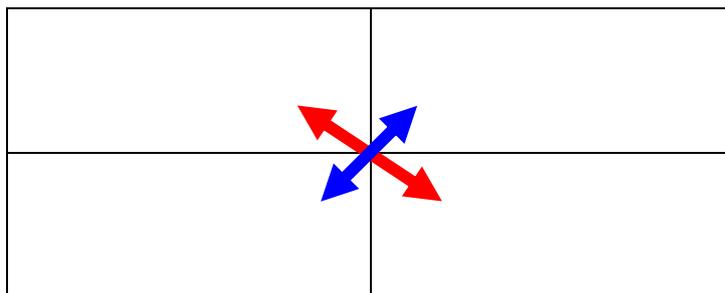
Un camion roule à 110 km/h. Quelle distance a-t-il parcouru en 7 heures ?



En 7 heures, ce camion a parcouru ..... km.

**Exercice n°4 :**

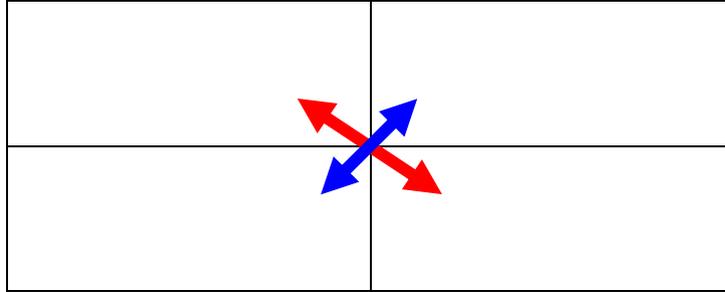
Une dameuse travaille à 40 km/h. Quelle distance a-t-elle parcourue en 6 heures ?



En 6 heures, la dameuse a parcouru ..... km.

**Exercice n°5 :**

Le télésiège se déplace à 110 km/h. Quelle distance a-t-il parcourue en 3 heures ?



$$\left( \square \times \square \right) \div \square = \square$$

En 3 heures, le télésiège a parcouru ..... km.



## 2° Le Temps

Cette fois, on te donne la vitesse et la distance parcourue.

Tu dois calculer le temps (ou la durée) que cela prendra.

### Exemple :

L'ambulance roule très vite à la vitesse de 120 km/h.

En quel temps va-t-elle parcourir 480 km ?

120 km	1 heure
480 km	Temps ?

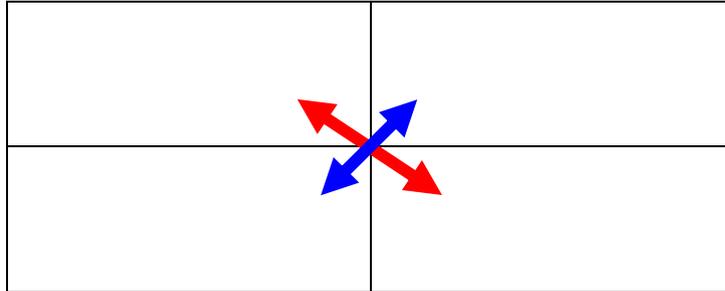
$$( \boxed{1} \times \boxed{480} ) \div \boxed{120} = \boxed{4}$$

$$(1 \times 480) : 120 = 4 \text{ heures}$$

L'ambulance a parcouru 480 km, en

**Exercice n°1 :**

Un TGV roule à 380 km/h. Quelle durée a-t-il mis pour parcourir 1140 km ?

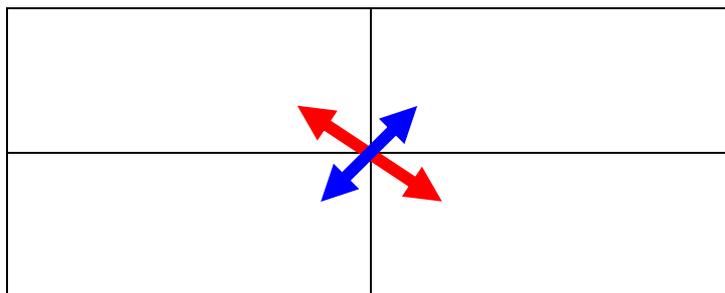


Le TGV a parcouru 1140 km en .....h.

**Exercice n°2 :**

Le TER roule sur les rails à la vitesse de 140 km/h.

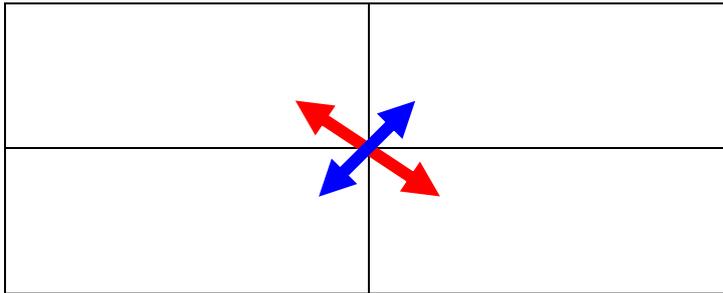
Combien de temps met-il pour parcourir 280 km ?



Le TER a parcouru 280 km, en ..... h.

**Exercice n°3 :**

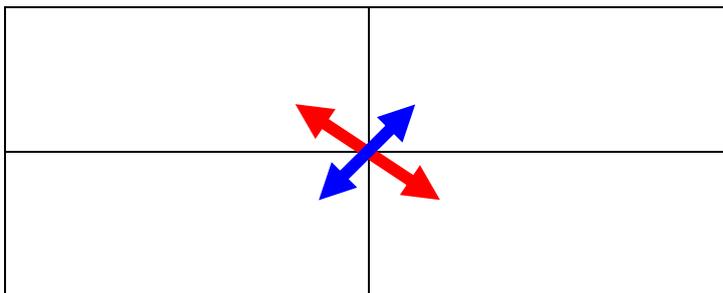
Le tram circule à la vitesse de 10 km/h en ville. Combien de temps met-il pour parcourir 30 km ?



Le tram a parcouru 30 km, en ..... h.

**Exercice n°4 :**

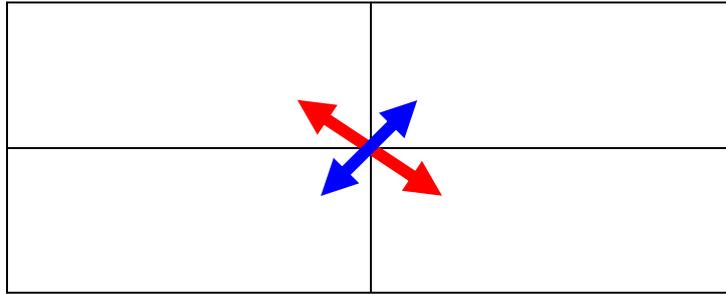
Une mobylette se déplace à la vitesse de 70 km/h. Combien de temps va-t-elle mettre pour parcourir 560 km ?



La mobylette a parcouru 560 km, en ..... h.

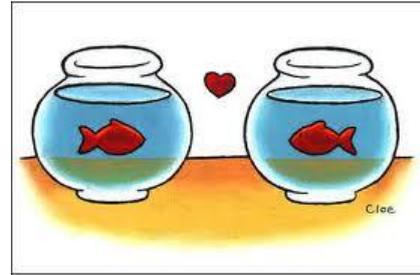
**Exercice n°5 :**

Une montgolfière vole dans le ciel à la vitesse de 8 km/h. Combien de temps met-elle pour faire 640 km ?



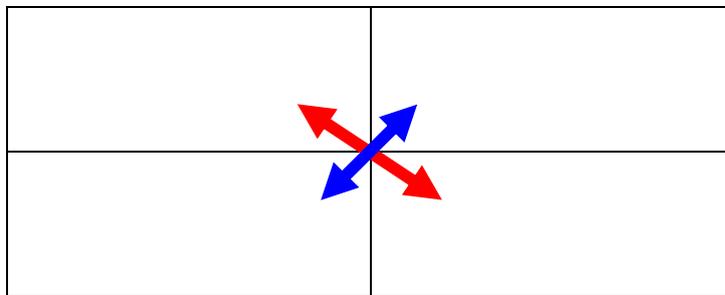
$$\left( \square \times \square \right) \div \square = \square$$

La montgolfière a parcouru 140 km, en ..... h.

**Durée, vitesse ou distance ?****Exercice n°1 :**

Un camion fait 320 km en 4 heures.

A quelle **vitesse** roule-t-il (km/h) ?

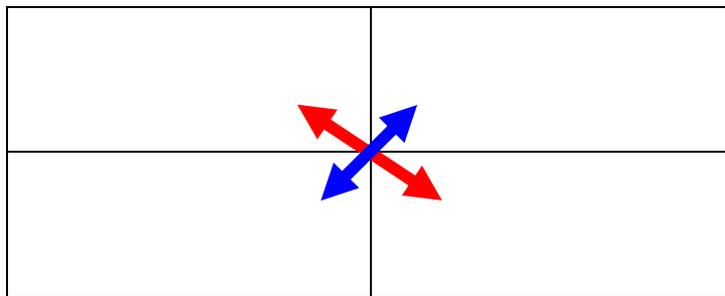


(		x	)	:		=	
---	--	---	---	---	--	---	--

Le camion roule à .....Km/h

**Durée, Vitesse ou Distance ?****Exercice n°2 :**

Une moto roule à 120 km/h. Son voyage dure 6 heures. Quelle **distance** a-t-elle parcourue ?



(		×		)	:		=	
---	--	---	--	---	---	--	---	--

La moto a parcouru ..... Km

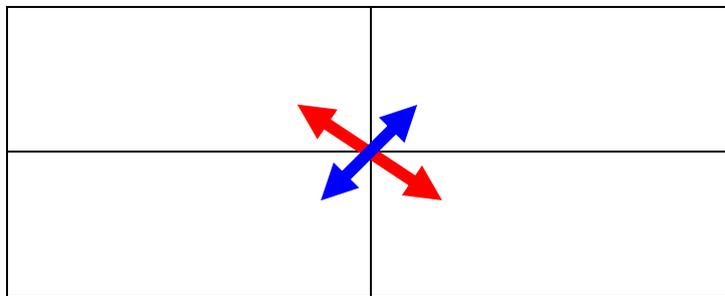


## Durée, Vitesse ou Distance ?

### Exercice n°3 :

Pierre se promène à vélo. Il roule à

25 km/h. Il a parcouru 50 km. Combien de **temps** a –t-il roulé ?



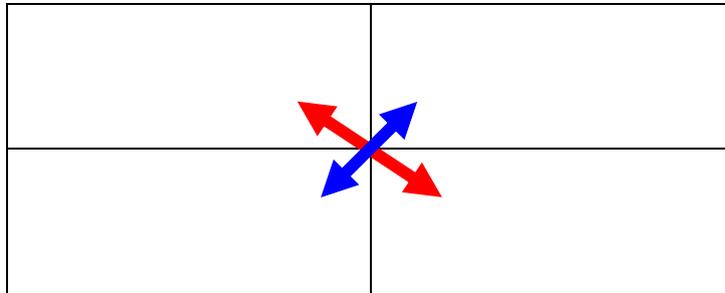
(		x		)	:		=	
---	--	---	--	---	---	--	---	--

Pierre a fait du vélo pendant ..... heure(s)

**Durée, Vitesse ou Distance ?****Exercice n°4 :**

J'ai fait un voyage en avion qui a duré 7 heures.

L'avion volait à 800 km/h Quelle distance ai-je parcourue ?

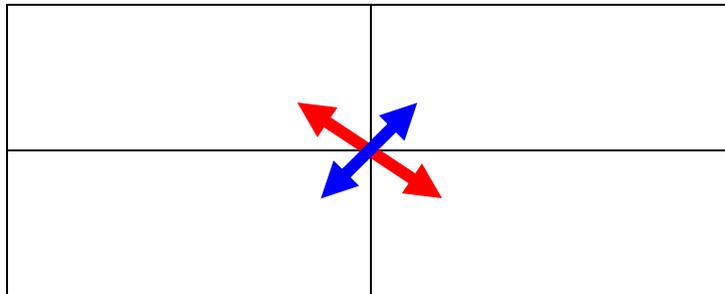


(		×		)	:		=	
---	--	---	--	---	---	--	---	--

**J'ai parcouru ..... Km**

**Durée, Vitesse ou Distance ?****Exercice n°5 :**

Un bateau navigue pendant 8 heures pour relier deux ports distants de 360 km. Quelle a été sa vitesse ?

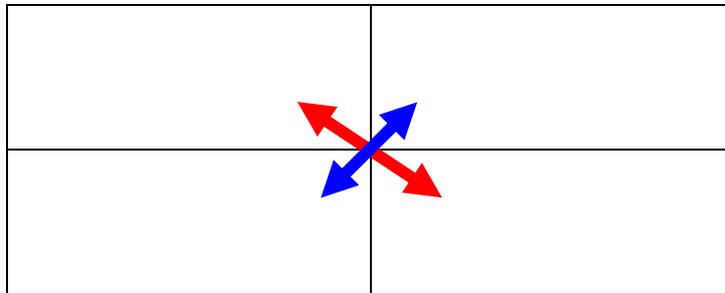


(		×		)	:		=	
---	--	---	--	---	---	--	---	--

La vitesse du bateau navigue à du ..... Km/h

**Durée, Vitesse ou distance ?****Exercice n°6 :**

Jules fait de la trottinette. Il a fait 8 km à la vitesse de 4km/h.  
Combien de **temps** a-t-il mis ?



(		×		)	:		=	
---	--	---	--	---	---	--	---	--

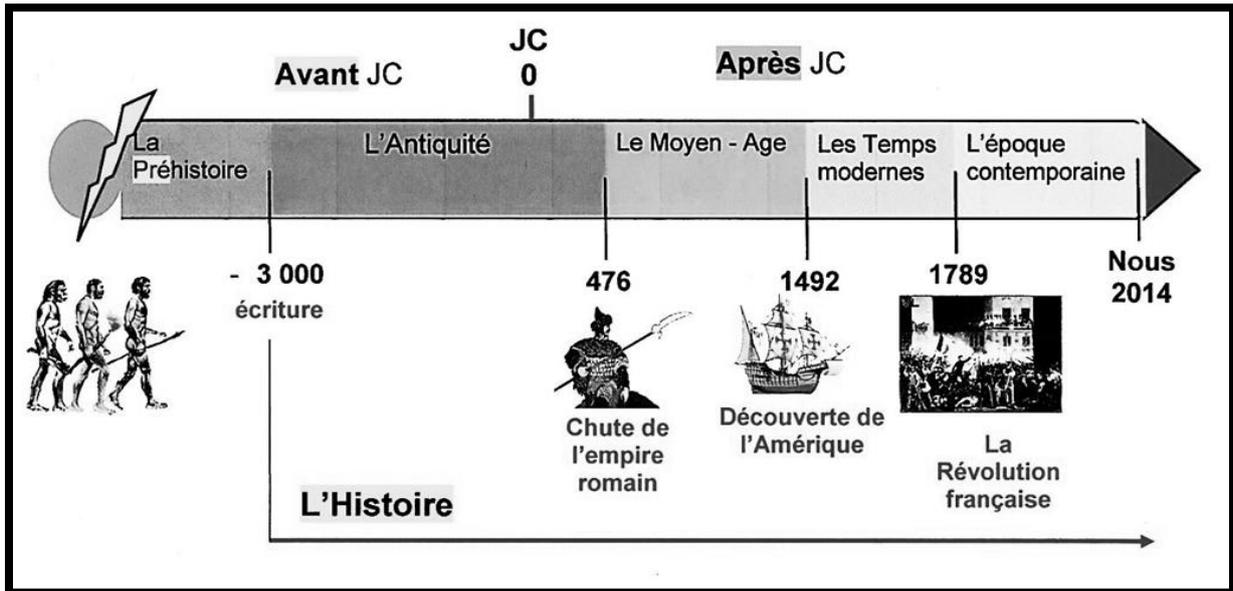
Jules a mis ..... heure(s)



# À travers le temps

## Les périodes de l'histoire

- Grâce au document que tu as ci-dessous, repère le nom des différentes périodes de l'histoire et la date.



### ❖ L'Antiquité

Dates : de ..... (Apparition de l'écriture en Egypte et en Mésopotamie)

À ..... (Fin de l'Empire romain d'Occident : prise de Rome par les « Barbares »)

### ❖ Le Moyen-âge

Dates : de ..... (Chute de l'Empire romain d'Occident : prise de Rome par les « Barbares »)

À ..... (Découverte de l'Amérique par Christophe Colomb)

### ❖ Les Temps Modernes

Dates : de ..... (Découverte de l'Amérique par Christophe Colomb)

À ..... (Révolution française, prise de la Bastille par le peuple parisien)

### ❖ Époque Contemporaine

Dates : De ..... (Révolution française, prise de la Bastille par le peuple parisien)

À .....



## English quizz

- Comment lire les chiffres anglais ?

*Pour lire une année en anglais (pour les années écrites avec quatre chiffres), tu dois diviser l'année en deux parties et lire tout simplement ces deux parties séparément.*

*Faisons un exemple en français. Prenons l'année 1995 et coupons-le en deux :*

19    95

*On se retrouve avec deux numéros : le 19 et le 95.*

*Voilà ! Il n'y a qu'à lire ces deux numéros, en anglais, donc ;*

***Nineteen, ninety-five.***

→ ***A la page suivante, tu trouveras le tableau des chiffres, pour les réviser.***

***Entraînons-nous:***

- 1973 : 19 ..... 73  
.....
- 1861 : 18 ..... 61  
.....
- 1903 : 19 ..... **03 « ouw » (comme la lettre O) 3.**

*Attention ! Ceci est vrai jusqu'à 1999, mais quand on arrive à l'année 2000, on ne sépare pas les chiffres et on dit tout simplement « deux mille » en anglais :*

***two thousand***



“Thousand” est le mot qui correspond à “mille” en français. Comme en français, il est invariable (il ne prend pas de “s”) et il suffit de lui ajouter un chiffre devant pour le changer:

- Trois mille : three thousand.
- Quatre mille: four thousand.
- Dix mille: ten thousand.

Essaie:

- Cinq mille: ..... thousand.
- Sept mille: .....

Et pour dire 2001? → **two thousand one** OU BIEN **two thousand AND one**.

2018 → **two thousand eighteen** OU BIEN **two thousand AND eighteen**.

→ Voici le tableau des chiffres en anglais, pour une révision:

# Numbers in English



## ones

0	zero, oh, nil
1	one
2	two
3	three
4	four
5	five
6	six
7	seven
8	eight
9	nine

## teens

10	ten
11	eleven
12	twelve
13	thirteen
14	fourteen
15	fifteen
16	sixteen
17	seventeen
18	eighteen
19	nineteen

## twenties

20	twenty
21	twenty-one
22	twenty-two
23	twenty-three
24	twenty-four
25	twenty-five
26	twenty-six
27	twenty-seven
28	twenty-eight
29	twenty-nine

## thirties

30	thirty
31	thirty-one
32	thirty-two
33	thirty-three
34	thirty-four
35	thirty-five
36	thirty-six
37	thirty-seven
38	thirty-eight
39	thirty-nine

## forties

40	forty
41	forty-one
42	forty-two
43	forty-three
44	forty-four
45	forty-five
46	forty-six
47	forty-seven
48	forty-eight
49	forty-nine

## tens

10	ten
20	twenty
30	thirty
40	forty
50	fifty
60	sixty
70	seventy
80	eighty
90	ninety

## hundreds

100	one hundred
200	two hundred
300	three hundred
400	four hundred
500	five hundred
600	six hundred
700	seven hundred
800	eight hundred
900	nine hundred

## thousands+

1,000	one thousand
10,000	ten thousand
100,000	one hundred thousand
1,000,000	one million
10,000,000	ten million
100,000,000	one hundred million
1,000,000,000	one billion
10,000,000,000	ten billion
100,000,000,000	one hundred billion
1,000,000,000,000	one trillion

✓ Entraîne-toi avec les années: écris-les en lettres en anglais.

- 1998 : .....
- 1789: .....
- 1910: .....
- 1959: .....
- 2010: .....
- 2020: .....

***You are now ready to do the QUIZ!!***

***Maintenant tu es prêt/e pour le QUIZ!!***



Voici une série de petites et grandes inventions qui ont révolutionné notre époque! Sais-tu dire à quelle année remonte chaque invention? Relie chaque invention à la date qui te semble la plus appropriée. Puis vérifie tes réponses à la fin de cette page.

1. The airplane



a. 1936

2. The computer



b. 2007

3. The light bulb



c. 1926



4. The TV

d. 1964

5. The telephone



e. 1903

6. The first iPhone



f. 1879



7. Nutella

g. 1817



8. The bicycle

h. 1876



### in English!

**Petite difficulté:** maintenant les dates sont écrites en lettres, en anglais! Pour pouvoir donc résoudre le quiz, tu dois savoir **comment lire les années en anglais**: étudie cela à la page suivante, puis teste tes connaissances sur cette page.

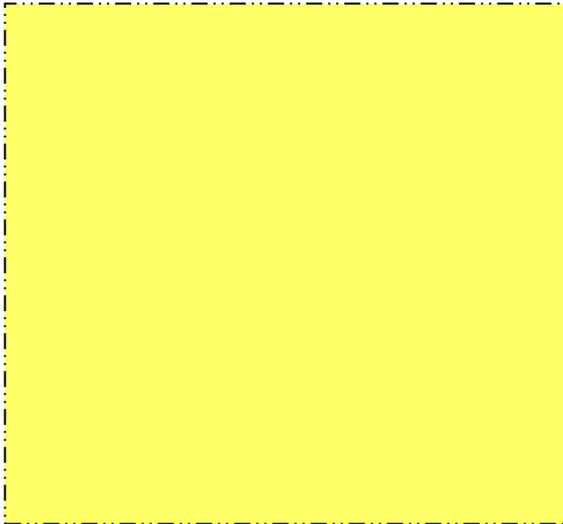
- |                            |    |
|----------------------------|----|
| 1. <i>The airplane</i>     | a. |
| 2. <i>The computer</i>     | b. |
| 3. <i>The light bulb</i>   | c. |
| 4. <i>The TV</i>           | d. |
| 5. <i>The telephone</i>    | e. |
| 6. <i>The first iPhone</i> | f. |
| 7. <i>Nutella</i>          | g. |
| 8. <i>The bicycle</i>      | h. |

Les pancakes



## An American recipe: pancakes

*Une recette américaine: les pancakes*



**Ingredients for 12 pancakes- ingrédients pour 12 pancakes**

Relie chaque ingrédient à l'image correspondante. Utilise un dictionnaire si nécessaire.



- Butter 25 g



- Whole milk 200ml
- flour 125g (1 cup)
- Baking powder 6g
- 2 eggs



- Sugar 15g (3 teaspoons)
- A pinch of salt

**Instructions: how to make pancakes in 10 steps**



*Instructions: comment faire des pancakes en 10 étapes.*

- In a pan, **melt** the butter.  
*Dans une casserole, faire fondre le beurre.*
- In a bowl, **mix** flour, sugar, baking powder and salt.  
*Dans un bol, mélanger la farine, le sucre, la poudre à lever et le sel.*
- In another bowl, **whisk** the eggs.  
*Dans un autre bol, fouetter les œufs.*
- **Add** the melted butter to the eggs, then the milk a little at a time.  
**Stir.**  
*Ajouter le beurre fondu aux œufs, puis le lait petit à petit. Remuer.*
- **Add** the ingredients of point number 2 to point number 4.  
*Ajouter les ingrédients du point numéro 2 au point numéro 4.*
- In a hot pan over medium heat, brush butter over cooking surface.  
*Chauffer une poêle sur chaleur moyenne, et badigeonner le fond de la poêle de beurre.*
- **Pour** in the pan 1/4 cup measures for each pancake.  
*Verser dans la poêle 1/4 de tasse pour chaque pancake.*
- **Bake** both sides +/- five minutes until the surface is golden brown.  
*Cuire les deux côtés +/- 5 minutes jusqu'à ce que la surface soit brune dorée.*
- **Serve** with maple syrup, cream or fruit of your choice.  
*Servir avec sirop d'érable, crème ou fruit de votre choix.*
- *Enjoy!*





**Bon appétit!**



**Recipe useful vocabulary**

*Vocabulaire utile pour les recettes en anglais.*

*Comment dit-on, en anglais...*

*Mélanger*

*Verser*

*Ajouter*

*Fouetter*

*Faire fondre*

*Remuer*

*Servir*

**Complète la recette des pancakes.**

*In a pan, melt the ..... In a bowl, mix flour, sugar, baking .....and salt. In another bowl, whisk the eggs. Add the melted butter to the ....., then the milk a little at a time. Stir. .... the ingredients of point number 2 to point number 4. In a hot pan over medium heat, brush butter over cooking surface. Pour in the pan 1/4 cup measures for each pancake. .... both sides +/- five minutes until the surface is golden .....*

*Serve with maple syrup, cream or fruit of your choice. Enjoy!*



# A super easy and healthy alternative

Une variante super facile et saine

## Pancakes à base de bananes



Complète la liste des ingrédients et essaie de traduire la recette à partir de l'anglais à l'aide de l'image ci-dessus et de ce que tu as appris dans les pages précédentes.

### Ingredients

- 2 ripe b \_ \_ \_ \_ \_ S
- 4 e \_ \_ S
- 2 tablespoons of cinnamon (= cannelle)

### Instructions

1. Mix the bananas, eggs and cinnamon in a bowl. 2. Put some butter in a pan over a medium heat. 3. Pour the batter in the pan and bake until the surface is golden brown. 4. Enjoy!

### Traduction:

1. ....

2. Mets du beurre dans une poêle qui chauffe sur un feu moyen.

3. .... la pâte dans la poêle et

.....

4. .... !